

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Η συνδρομή είνε προπληρωτέα υποχρεωτική:

Έτησια εν Κύπρῳ	Σελ. 10
Έτησια εν τῷ Ἑσπερίῳ	6
Έτησια εν τῷ Ἑσπερίῳ	12
Έτησια	7

Εἰσφορὴν καὶ διατίθει τὴν γράμ-
βην Γρ. 2.

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΘΝΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Αἱ ἑπιστολαὶ τῇ Διευθύνσει.

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΓΡΑΦΕΙΑ :

Κεντρικὴ Ὁδός. — Ἀγορὰ Κόκκων ἀριθ. 26.

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρ. 2.

Γραφεῖον ἰδιοκτησίας

ΕΦΡΑΙΜ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΦΑΤΗΡΗΣ

Νοερώς ὁ πεπολιτισμένος κόσμος παρήλασε πρὸ τῆς Φάτης ἐν τῇ ἀφανεί Βηθλεὲμ καὶ, ὡς οἱ παλαιοὶ ἐξ Ἀνατολῆς Μάγοι, ἔκλινε πρὸ τοῦ Θεοῦ Βρέφους τὸ γόνυ καὶ ἀντί σμύρνας, χρυσοῦ καὶ λιβάνου προσήνεγκε λατρείαν ἐνθερμον καὶ εὐχαριστίαν ὀλοήφυγον πρὸς τὸν ἐνανθρωπήσαντα Θεὸν καὶ Αὐτοῦ τὴν αὐτῆς.

Τὸ κράτος τοῦ Ἑσπερίου κατελύθη δὲ παντὸς καὶ μάτην ὁ πονηρὸς ὅφει ἀνέρεει εἰς τὸ Δένδρον τῆς Γνώσεως καὶ ψιθυρίζει πονηροῦς ἐπαγωγὸς λόγους εἰς τὸ σὺς τῆς ἀπολυτρωθείσης Ἑβρας ἀνθρωπότητος.

Ζωογονηθεῖσα ὑπὸ τῆς θείας πνοῆς τοῦ Θεοῦ Βρέφους καὶ ἀνδρωθεῖσα ὑπὸ τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ ἐρευνᾷ καὶ μελετᾷ τὴν φύσιν, ἀνευρίσκει τοὺς διέποντας αὐτὴν νόμους ἐν τῇ ἀπειρῇ σύμπαντι καὶ ἐν τῇ ἀδιοράτῳ ἀτόμῳ, καὶ ἐν τῇ σταθερῇ πορρόφῳ τῶν ἐπιστημῶν συναντᾷ μίαν, ἐνιαίαν, παγκόσμιον καὶ πάνσοφον δύναμιν, τὰ πάντα διέπουνσαν καὶ περὶ πάντων προνοοῦσαν, τὸν ἄπειρον καὶ παγκρατὴ Θεόν.

Πέτεται ἡ ἀνθρωπίνη διάνοια εἰς τὸ ἄπειρον ἢ εἰσδύει εἰς τὰ ἔγκατα τῆς γῆς καὶ ζητεῖ νὰ συλλάβῃ τὴν γνώσιν καὶ τὴν Ἀλήθειαν, καὶ ἀνευρίσκει αὐτὰς μόνον ἐν τῇ θεαί φάτῃ πρῶτον καὶ ὕστερον ἐπὶ τοῦ φρικτοῦ Γολγοθᾶ καὶ ἐν τῷ Ζωοτοίῳ Τάφῳ. Περὶ τοῦ ἱερὸν Σπήλαιον τῆς Βηθλεὲμ ἐξακολουθεῖ δοιοῦσα τὸν αἰθέρα ἡ γ' υἱοῦ καὶ ἐνδον ἀρμονία τῆς θείας ἐπαγγελίας:

«**Δόξα ἐν Ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία**»

καὶ παρὰ τὸν Γολγοθᾶν ἡ ἀνθρωπότης ἱσταμένη μετὰ τῆς θείας Μητρὸς καὶ τοῦ προσφιλοῦς μαθητοῦ ἀκούει τὴν τελευταίαν τοῦ θνητοῦ Θεοῦ φωνὴν ἐν θριάμβῳ ἐξαγγέλλουσαν «**Τετέλεσται!**» καὶ μικρὸν περαιτέρω προσέρχεται εἰς τὸν Θεοδόξον Τάφον μετὰ τῶν Μυροφόρων εὐσεβῶν γυναικῶν καὶ ἐκεῖ μετ' αὐτῶν ἀκούει τὸν Κύριον λέγοντα: «**Αναβαίνειν πρὸς τὸν Πατέρα μου καὶ Πατέρα ὑμῶν καὶ Θεὸν μου καὶ ὑμῶν**». Καὶ πάλιν τρέπεται ἐπὶ τὸ Ὑπερφῶν ἐν Σιών καὶ ἀκούει μετὰ τῶν σθηγγμένων ἐκεῖ μαθητῶν διὰ στόματος αὐτοῦ τοῦ ἀναστάντος Θεοῦ ἐπαναλαμβάνουμένην τὴν περὶ τὸ Σπήλαιον ἀγγελίαν «**Εἰρήνη ὑμῖν**».

Ἡ εἰρήνη καὶ ἡ γαλήνη τῆς ψυχῆς, ἣν παρέσχεν εἰς τὴν ἀνθρωπότητα ὁ ἐνσαρκωθεὶς Θεός, ἐκτείνει τὸ κράτος αὐτῆς εὐρυτερον ἀνὰ τὸν κόσμον καὶ μετ' αὐτῆς τὸ Θεῖον φῶς, τῆς ἀληθοῦς πίστεως, καὶ διαλύει τὰ σκότῃ τῶν αἰώνων καὶ εὐρύνεται καὶ ἀραιαῖται ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Ὀλιζόνται τὰ ἔθνη καὶ ἀλλήλων καὶ οὐδέποτε ὅσον σήμερον ἐγάλευσεν ἡ ἀνθρωπότης φοβερώτερα καὶ φονικώτερα ὅπλα καὶ οὐδέποτε οἱ Ὀκεανοὶ καὶ αἱ θάλασσαι ἠσθάνθησαν τοσοῦτον σιδήρον καὶ χάλυβα ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῆς καὶ ὁ Ὑψιστὸς οὐδέποτε ἀπ' ἧς διατρέχει τὸν οὐρανὸν δρόμον τὸν ἐφώτισε τοσαῦτα ἐκτομμύρια λογγῶν.

Ἡ θεὰ τῶν τρομερῶν στόλων καὶ τῶν φοβερῶν στρατιῶν ἀντί νὰ ἐκμνή φρόβον καὶ τρόμον ἀς φέρῃ εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων τὴν ἡρεμίαν καὶ τὴν γαλήνην τῆς παγκοσμίου εἰρήνης, ἦν ἐκλήρωσεν αἱ ἀγγελοὶ περὶ τὴν ἱερὰν Φάτην καὶ ὑπὸ τὴν ἐκείνην ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν Θεὸς πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ δι' αὐτὸν πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα πάντων τῶν αἰώνων. Ὀλιζέται καὶ παρασκευάζεται ὁ πεπολιτισμένος κόσμος πρὸς πόλεμον ἵνα ἔχῃ ἀσφαλιστέραν τὴν εἰρήνην καὶ πρὸς τὴν εἰρήνην καὶ τὴν πρῶτον κατατείνουσι πᾶσαι αἱ προσπάθειαι καὶ οἱ ἀγῶνες τῆς ἀνθρωπότητος.

Ἡ εἰρήνη τοῦ Χριστοῦ βασιλεύει ἐπὶ τῆς γῆς καὶ κραταιότερον τὰ ἰδρύει τὸ κράτος αὐτῆς ἐν τῷ κόσμῳ διὰ τῆς τελείας νίκης τοῦ Σταυροῦ.

ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Σταυροῦ Σου, ὁ Θεὸς Βρέφος ἐπανηγυρίσας πέρσει τὴν Γέννησιν Σου, μετὰ εἰς οὐρανὸν στρατιωτῶν, μαχομένων κατὰ τὸν στοιγιὸν τῆς Φύσεως καὶ ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὀνόματι Σου. Ἀπὸ τῆς Πίστεώς σου ἠντλησαν τὴν τελείαν ἀνταρτίαν καὶ τὸν ἀπαρδειγμάτιστον ἡρωισμόν, καὶ ἡ θεὰ Χεὶρ Σου ἔσπευσε τὸν ἱερὸν ἀγῶνα αὐτῶν διὰ τῆς νίκης τοῦ Σταυροῦ Σου.

Ἐπολεμῶν ἐν ὑπερ τῆς δόξης Σου, ἐντυχίσαιεν ὑπὲρ τῆς εἰρήνης Σου καὶ τῆς βασιλείας Σου κατὰ βαρβάρων ἐχθρῶν ὑπὲρ τῆς ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.

Κράτινε πάντῃ ὁ Θεὸς Βρέφος, τὰ Ἑλληνικὰ ὅπλα, τὰ ὅπλα ὑπὲρ τῆς Πίστεως καὶ τοῦ Σταυροῦ Σου καὶ δίδε ἡμῖν πάντοτε τὴν νίκην κατὰ τὸν ἀγῶνα Σου κατὰ τὸν ἀγῶνα Σου κατὰ τὸν ἀγῶνα Σου.

«**Δόξα ἐν Ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία**»

ΣΗΜΑΝΑΤΕ

ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΜΕΤΑΒΟΛΗΝ
Τῶ ΚΩΔΩΝΕΣ

Τὰ ἐπικείμενα Χριστούγεννα τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. — Ἡ μεταβολὴ εἶνε ἡ νέα πίστις, ὁ νέος ἀγὼν πρὸς ἐξαφάνισιν εἰς πάντα ἄνθρωποι καὶ εἰς πᾶσαν γυναικὰ τῆς πλήρους μαρτίδος τῶν μέσων τῆς εὐσεβοῦς, τῆς ὑγείας, τῆς μαθησεως, τῆς ἀρετῆς αἰνέτας ἐξανθρωπίζουσι τὸν ἀνθρώπου.

Παραδέχοντες ὡς ἀξιοσημείωτον ἀγγελίαν διὰ τὰ Χριστούγεννα τῆς γυναικὸς πρὸς τοὺς θελήοντας ἡ δυνάμεως νὰ ἀκούσων.

Ἡ Ἑλένη Κέλλερ (Helen Keller) ἡ τυφλὴ γυνή, ἐγένετο προσφύτις καὶ τὴν ἐπαγγελίαν αὐτῆς ἐξαγγέλλει ἐν ἀξιοσημείωτῳ βιβλίῳ αὐτῆς «**ἐκ τοῦ σκότους**» (Out of the Dark), ὅπου περιλαμβάνει πολλὰς ἐπαγγελίας δι' ἐκείνους οἵτινες εἰνε τυφλότεροι αὐτῆς. Ἀλλὰ καίτοι τυφλὴ δύναται νὰ βλέπῃ, καίτοι κωφὴ δύναται νὰ ἀκούῃ, καίτοι βωβὴ δύναται νὰ ἐμῶν, καὶ εἰ βλέπει, καὶ ἀκούει καὶ ἐμῶν συνοψίζεται ἐν ταύτῃ τῇ «**Νέα κωδωνοκρουσὰ τῶν Χριστουγέννων**».

«**Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε!**»

Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε! Οἱ κώδωνες τῶν Χριστουγέννων σημαίνουν ἔχον μετὰ ἔχον, ἀρμονίαν μετὰ ἀρμονίαν ἰσχυροῦ καὶ καθαρῆς ἡρώσεως, καὶ ὁ ἀπὸ πάλαι ὑπὸ τῆς γῆς. Ποία εἶνε ἡ ἐφεδρὸς τῆς μουσικῆς αὐτῶν ἐνὶ πλείῃ αὐτῇ μακρὰν καὶ εὐρύαν; Ἐγείρεσθε! Ἐγείρεσθε! λέγει. Μεγάλῃ ἐπέρχεται μεταβολή! Ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Ὅμοι οἱ κώδωνες καὶ ἐνὶ καλῶν μεγάλων ἀκούσων καὶ δὲν φοβούμεθα! Ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία! Ἐγείρεσθε! Ἐγείρεσθε! Δὲν θὰ ἀνακαυθόμεν πάλιν μετὰ τὸν φρικτὸν ἐπὶ τῇ εὐδοκίᾳ, ἀντὶ γέννηται τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ὡς θὰ κατεκλιθώμεν μετὰ τὸν φρικτὸν τῶν ἀγγέλων ἀκούσων εἰς τὰ πέτρας πάντα τῆς γῆς. Δὲν θὰ ὑπνώσωμεν μετὰ τὸν ἀνατελῆ τὸ φῶς ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐν σκότει, ὡς θὰ καυχήσωνμεν πάλιν μετὰ τὸν φῶς ἐπὶ γῆς καὶ εὐχαριστίαν ἐν ταῖς καρδίαις τῶν ἀνθρώπων. Διὶ ἐπικείμετα Μεγάλῃ Μεταβολῇ, θαυμαστῇ μεταβολῇ, παγκόσμιος μεταβολή, ἥτις θὰ πληρώσῃ τὰ πάντα χαρὰς ἐν εὐδαίμονι ἀνθρωπότητι.

«**Ἐγείρεσθε! Ἐγείρεσθε!**»

«**Σημεινετὲ τὴν Μεγάλῃν Μεταβολήν, ὦ, ὦδωνες!**» Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε, πάντες, αἱ ἀνθρώποι! Μακρὰ καὶ θαρρύνοντες τῶν Χριστουγέννων οἱ κώδωνες σημαίνουν. Ὑπὲρ τοὺς αἰῶνες καὶ διὰ τῶν ἀναικτῶν θυρῶν ἡμῶν πέτονται αἱ φωναὶ αὐτῶν. Καὶ λέγουσιν: Ἐγείρεσθε! Ἐγείρεσθε! Ἡ νύξ τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ ἀνθρώπου τελειώνει, ἡ ἀνταλὴ τῆς εἰρήνης, μετὰ τὸν ἀνθρώπου καὶ ἀνθρώπου ἐρχεται σπεύδουσα καὶ δὲν θὰ βραδύνῃ!

«**Οἱ κώδωνες καὶ ἐνὶ εἰμένῳ ἰσχυροὶ ὑπὸ νέας ἐλπίδος, δονοῦμεν ὑμῖν τὴν προσδοκίαν τῆς Μεταβολῆς.**» Ἀνδρες καὶ γυναῖκες ἡμῶν ἐργάζονται καὶ σκέπτονται καὶ εἰς τὴν Μεγάλῃν ταύτην Μεταβολὴν καὶ οἱ ἀγῶνες αὐτῶν εἰνε

κραταίῳ μετὰ τῆς δυνάμεως τῆς διαύσεως καὶ τῆς εὐδοκίας. Δι' αὐτὰς σημαίνουν οἱ κώδωνες παρρησίαν Χριστουγέννων καὶ δὲν θὰ παύσων μετὰ τὸν βραχεῖον ὥρον μίαν χαρμῶσυν ἡμέραν. Ἐκείτῃ ἡμέρᾳ, ἔκαστος ἐπὶ τῇ ἀνδρείᾳ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναικὲς αὐταὶ σχεδιάζουσιν, ἐργάζονται καὶ δειροσκοποῦσι, καὶ τὰ ἔργα τῶν εἰνε οὐρανίον ἀγγελίαν τῶν ἱδυλάων κωδῶνων!

«**Ὁ, ἀκούσθω!**»

Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε τοὺς κώδωνας! Ἐπὶ αἰῶνας, οἱ κώδωνες τῶν Χριστουγέννων ἐσήμαναν τὴν ἀγγελίαν εἰρήνης ἐπὶ γῆς ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία εἰς πάντας τοὺς ἀνθρώπους. Ἐπὶ αἰῶνας προσεκάλεσαν ἕνα κοιτῶμενον κόσμον εἰς νέαν ζωὴν, εἰς νέα ἰδεώδη, εἰς νέαν χαρὰν. Πολλὰκις ὅμως ἤχησαν εἰς ὅτα βεβρυμένα ὑπὸ τῆς ἀμαθίας. Πολλὰκις τὰ χαρμῶσυν ἀγγέλια αὐτῶν παρήλθον ἀπαρτήρητα: Ὁ υἱὸς τῶν ἀνθρώπων, ἡ εὐτυχία ὅμων φεῦδετα ἄλλῃ ἢ θελήσεις ὅμων μακρὰν ὁδόν. Ἐνῶσθητε, ἀγαπᾶσθε, θεραπεύετε πάντας καὶ θὰ συλλάβητε αὐτήν.

«**Τώρα, ἐδῶ καὶ πανταχοῦ οἰκώμενες καὶ ἐνὶ ὅτῳ ἀκούσθω!**» Ὁχὶ ἀπᾶς τοῦ ἔτους, ἀλλ' ἀπὸ πρῶτος ἕως πρῶτος θὰ ἀκούσθωμεθα ἄδοντες ἀγαλλόμενοι, βέλαιοι περὶ τῆς ἐπαγγελίας ἡμῶν. Ἀς διασχῶν ὁ ἥλιος τὴν πλὴν ἡμῶν τοῦ φαιδρῶς τοῦ ἐπὶ τὴν γῆν ἢ ὁ οὐρανὸς ἢ ὁ γέννηται σκοτεινός, θὰ μεταδῶν τὸ ἔργον ἡμῶν ἄνω καὶ κάτω καὶ πᾶσι πανταχοῦ, τὸ ἔργον ἡμῶν τῆς Μεταβολῆς Μεταβολῆς. Ἐπὶ πολὺ μακρὸν χρόνον οἱ ἀνθρώποις ἀπέστρεψαν τὰ πρόσωπα ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῶν, ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων τῆς συνήθους ἡμέρας, καὶ προσήλθον τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν εἰς καλλίτερον ἐνίστα κῆρυξ βίον. Ἐπὶ μακρὸν χρόνον ὡσεὶ πτωχὸν ἦσαν μετὰ τὸν βίον βίον, ἀντὶ νὰ φέρωσι τὴν ζωὴν ταύτην εἰς τὰς ἐπιτεύξεις ἡμέρας αὐτῶν. Ἡ Μεγάλῃ Μεταβολῇ ἀγγέλλει νέαν ἀνταρτίαν ἐν τῇ κτίσει, νῦν καὶ πάντοτε. Ὑπέρτατα πρὸς πάντας ἔξισον, ἀφ' οὗτος ἐκαστοῦ πρὸς τὸ ἀγαθὸν πάντων ἐμῶν.

«**Τὰ Χριστούγεννα τῆς ἀνθρωπότητος.**»

Ἀκούσατε! Σήμερον οἱ κώδωνες καὶ ἐνὶ καλῶν ἡμῶν εἰς τὰ Χριστούγεννα τῆς ἀνθρωπότητος. Διὶ ἡμεῖς καὶ δὲν σφάλλομεν οὐδὲ θὰ σφάλλομεν ἐπὶ τῶν μετὰ τὸν φῶς καὶ πᾶσα γυνή καὶ πᾶν παῖς ἐν τῇ γῆς ταύτῃ καὶ ἐν πᾶσι χώρᾳ ἔχῃ πᾶσαν ἐπὶ τῇ γῆς εὐτυχίαν καὶ νὰ ἀναπτύξῃ τὴν διακονίαν τοῦ καὶ νὰ πρᾶξῃ τὸ ἀριστὸν ἔργον εἰνε ἡμῶν. Πρὸς τὴν Μεταβολὴν ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τῆς μαθησεως αὐτῆς τὴν ἱστορίαν τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ, καὶ βαπτισμῶν αὐτοῦ ἐν τῇ ἑρμηνείᾳ καὶ ὁ καρπὸς εἶνε ἡ Μεγάλῃ Μεταβολῇ. Ἡ Μεγάλῃ Μεταβολῇ εἶνε ἡ νέα πίστις, ὁ νέος ἀγὼν ὅπως ἐξαφάνισθῃ εἰς πάντα ἡ πλήρης μερὶς αὐτοῦ, τῶν μέσων, τῶν ἀπολαύσεων, τῆς ὑγείας, τῆς γνώσεως, τῆς ἀρετῆς αἵτινα ἐξανθρωπίζουσι τὴν ζωὴν.

«**Καὶ ἐπειδὴ ὕψιστος τῆς φωνῆς ἡμῶν, οἱ κώδωνες καὶ ἐνὶ ἑνῇ, ἕνα σημαίνον τὴν χαρὰν τῶν Χριστουγέννων λέγουμεν πρὸς ὑμᾶς! Προεβόητε εἰς τὴν νέαν ταύτην πίστιν μετὰ ἀναικτῶς τῆς καρδίας. Ἀκολουθήσωμεν αὐτὴν ἀφ' οὗτος ἐκαστοῦ ἡμῶν ἀγαθῆς καὶ ἀντὶ ἀγάγῃ ἡμῶν μακρὰν τὴν παλαιάν καὶ προσφύτιον βοσκὴν ἡμῶν. Εἶνε τὴν πρῶτον προσφύτιν, καὶ εἶνε σκληρὴν νὰ ἀποσυρῶμεν αὐτὴν, ἀλλὰ ἡ νέα οὗτῃ πίστις εἶνε πολὺ γοητευτικὴ (appealing) πολὺ συνδε-**

δεμένη μετὰ παντὸς εἰνε βαδίζοντων, τρυφερώτατον, ἀναγκαῖστατον εἰς τὴν ἀνθρωπίνην ἐμπειρίαν ὡς νὰ παραμερισθῇ.

«**Ἀδελφότης! Ἀδελφότης!**»

Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε τοὺς κώδωνας τῶν Χριστουγέννων. Πῶς ἀπαντῶσιν ὁ εἰς πρὸς τὸν ἄλλον ἀπὸ ἀκροῦ εἰς ἀκρον τῆς χάριτος, ἦχον ἐπὶ ἡχώ, ἀρμονίαν ἐπὶ ἀρμονίας: Ἀπὸ παντὸς κωδωνοκρουσῶν καὶ πύργου ἐξαγγέλλουσι τὰ ἀγαθὰ ἀγγέλια τῆς μεγάλης χαρᾶς, τὰ ἀγγέλια τῆς Μεταβολῆς Μεταβολῆς, τὴν κραυγὴν εἰς ἡν οὐδεμία ἀνθρωπίνη καρδία δύναται νὰ ἀντιστῇ: «**Ἀδελφότης! Ἀδελφότης! Ἀδελφότης!**»

«**Ἀκούσθητε! Προεβόητε!**» Διὶ αὐτὸς εἶνε ὁ χρόνος θεοῦ τῆς ἀγάπης: Αἱ ψυχὰς ἐγγυτέρων ἡλικιάδων πρὸς τὰς ἄλλας ψυχὰς. Πᾶν εἰνε ἀέγνωτον καὶ ἐκτέφθημεν καὶ ἡλπίσμεν βαίνει εἰς καρποφορίαν κατὰ τὸν εὐδαίμονα τοῦτον χρόνον. Τὰ πνεύματα ἡμῶν εἶνε εἰς ὄρατον. Αἰσθανόμεθα ἐν ἡμῖν αὐτοὺς σφοδρὰν ἐπιθυμίαν νὰ ὑπηρετήσωμεν. Νέον πνεῦμα γεννᾶται ἐν ἡμῖν. Δὲν εὐχαριστοῦμεθα πλέον ὅπως ἀνακουφίζομεν τὴν ὀδύνην, νὰ παρδῶμεν τὴν λύπην, νὰ διώκωμεν τὸν ἄστον τῆς γῆρας. Τολμῶμεν νὰ δώσωμεν φιλίαν, ὑπηρεσίαν, ἰστον ἄστον, τὴν ἀγάπην ἥτις δὲν γνωρίζει διαφοράν διέσεως.

Ἀκούσατε, ὦ, ἀκούσατε τοὺς κώδωνας τῶν Χριστουγέννων! Πανταχοῦ πανταχοῦ ὑπομνησκουσι τὸν κόσμον: Μὴ λησμονήσῃς τὴν πτωχὴν! μὴ ἀφίεναι νὰ χαθῇ ἡ ἐλπίς τῶν ἐνδῶν.

«**Ὁ κράτος ἀναρριθμῶν.**»

Ἀκούσθητε! Μέσῳ τῶν ὀγκουμένων ἡμῶν τῶν κωδῶνων τῶν Χριστουγέννων δὲν ἀκούετε τὸν κράτον ἀναρριθμῶν πτωχῶν.

Ἰδοὺ οἱ ἐργαταὶ ἐπορεύθησαν τὴν νύκτα πρὸς τὴν χώραν τῆς ἐπιθυμίας τῆς καρδίας αὐτῶν. Ἐν τῇ νυκτὶ μακρῶν αἰώνων ἦκουσαν τὴν κλήσιν τῆς Μεταβολῆς Μεταβολῆς καὶ ἐν τελείᾳ ἀπεντησάν. Διὰ μέσου σκότους, ἀγωνίας καὶ φρίκης ἀνυψώθησαν εἰς τὸ τρομερὸν ὕψος τῆς ἀνθρώσεως. Αἰῶνα μετὰ αἰῶνα ἠρξάνθησαν ἐν δυνάμει καὶ νοημοσύνῃ. Πάντοτε καὶ πάντοτε ἤχοντες πρὸς τὸ ἐνδὸν οἱ κώδωνες! Δὲν ὑπῆρξε σταθμὸς εἰς τὴν ἀγαντὴν ἐξουσίαν δι' ἧς ἤλθεν ἡ ἀνθρωπότης. Οὐδὲν ἐσπακαλήθη, οὐδὲν ἀπώλετο. Πᾶσα προσπάθεια ἐλογίσθη. Πᾶσα πρῶτος ἐκαστος πᾶσις ἐξεπλήρωσε τὸν σκοπὸν τοῦ, ἀδικαίως οἱ ἀνθρώποις ἐκινήθησαν πρὸς τὴν ἀνατολὴν τῆς Μεταβολῆς Μεταβολῆς.

«**Ἡ παγκόσμιος ἐστία.**»

Δὲν δύνασθε νὰ ἱστῇ τὰ θαύματα αἵτινα οἱ κώδωνες τῶν Χριστουγέννων κηρύττουσιν: Δὲν ἔδουσι πρὸς ὑμᾶς περὶ τῶν ἐξελισσόμενων καὶ διαλαλούμενων κοσμικῶν συστημάτων, ἐρχομένων καὶ ἀπερχομένων ὡς τὰ φύλλα ἐπὶ τῶν δένδρων, ὡς αἱ ἀνθρώπιναι γενεαί; Καὶ πάλιν θὰ ἐξελεγχθῶσιν εἰς τὴν Μεγάλῃν Μεταβολῇ. Ὅπως οἱ τέτατοι κωδῶνων ὑφίστανται συγκρινόμενοι καὶ διαλύονται, οὕτω τὰ ζωικά ἔργα τῶν ἀρχαίων πολιτισμῶν ὑφίστανται εἰς τοὺς οὐρανούς καὶ ἡχώ μετὰ ἡχώ ἐβρυχίσθησαν εἰς τὴν σιγήν. Περίοδος, Ἑλλάς καὶ Ρώμη, ἤχησαν καὶ παρήκμασαν. Ὁ πολιτισμὸς τοῦ Βρεττανικοῦ, τοῦ Φράγκου, τοῦ Γερμανοῦ, τοῦ Ἀμερικανοῦ παρέρχεται, μεταβάλλεται εἰς εὐρύτερα καὶ εὐγενέστερα ἰδεώδη τῆς Μεταβολῆς Μεταβολῆς. — Ἐλευθερία Ἰσότης καὶ Ἀδελφότης.

Ἔτετε σημάνατε πάντες οἱ κώδωνες ἐπὶ τῆς γῆς!

Εἶνε Χριστούγεννα ἐν τῇ πρώτῃ τῆς ἀδελφότητος. Σημάνετε τοὺς ἀνθρώπους τὴν μετὰ τὴν χαρὰν ἀπὸ πόλου εἰς πόλον, ἀπὸ θαλάσσης εἰς θάλασσαν. Σύρετε μετὰ δυνάτων χειρῶν τὸν ὕπερον τοῦ κώδωνος, ἵνα ὁ ἦχος ἡμῶν, ὡς οἶόν τε μακρὰν καὶ ἐπὶ μακρότερον!

Φωτίζετε τὸ δένδρον τῶν παγκοσμίων Χριστουγέννων διὰ ἀστέρων. Σωρεῖσθε προσφοράς ἐπὶ τῶν ἰσχυρῶν κλάδων τοῦ.

Φέρετε καυσέζουλα εἰς τὴν παγκόσμιον ἐστίαν. Στοιλάτε τὸν παγκόσμιον ὅλον δι' ὁδοῦ καὶ ἱσοῦ καὶ κηρύξατε τὰ Χριστούγεννα τῶν ἀνθρώπων γένους.

Ο ΜΕΤΑΣΧΕΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΤΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΣ

Σειδηρόδρομοι πανταχοῦ. — Σειδηρόδρομος τῆς κοι-
λίδος τοῦ Ἰορδάνου. —
Ἡ Ἑρροσολίμα ὡς ἐνω-
πικὸς σταθμός. — Γαλλί-
κῃ ἐκμεταλλεύσεως πλοῦσι-
ων ἐπαρχίαν

Εἶνε δεῖμα μᾶλλον ἀντίθεσις νὰ στρεφώμεθα ἀπὸ τῆς μουσικῆς τῶν κωδωνοκρουσῶν τῶν Χριστουγέννων καὶ ἀπὸ τοῦ θύλου τοῦ ἐν Φάτῃ Βρέφους καὶ τῆς πορείας τῶν Μάγων ἀπὸ μεμακρυσμένων χωρῶν, καὶ ἀπὸ τῆς ὁλῆς θαυμαστῆς ἱστορίας ἣν κατώπτευον οἱ Συριακοὶ Ἀστέρες, ἐπὶ τὸ πᾶν ἐνεστώτος, σηματοδοτοῦμεν ἄλλον περὶ τῆς προαγωγῆς τῶν Συριακῶν, σιδηροδρόμων καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πλουσιῶν χωρῶν αὐτῶν. Μεγάλῃ ἀπεδοθὴ ἐσχάτως προσοχὴ εἰς αὐτὰς.

— **Τὸ μέλλον τῆς Παλαιστίνης.**

Ὁ Σιρ Χάρρυ Τζόνστον, πραγματευόμενος τὸ μέλλον τῆς Παλαιστίνης ἐν τῇ «**Εφημερίδῃ τοῦ Ουδεομίστερ**», λέγει.

Γαλλικής εμπορίας και της βιομηχανίας εν 'Ανατολή και η βαλτινιμένη μορφή της Γαλλίας, δια της άλλης έπισης προς τα προβλήματα ταύτα της 'Ανατολής: άκριτως ως η Μ. Βρετανία άνυπολόγιστος έβελτιώθη περί την οικειότητα και την διανοητικήν εξαγωγήν δια του παιδευτικού έργου αυτής εν 'Ινδία, εν 'Αφρική και εν Μαλαισία.

Η Γαλλία πρό ετών επέτυχε πρώτη παραχωρήσεις άμυντικών όδων και βραδύτερον σιδηροδρόμων εν Συρία και εν Παλαιστίνη. Πρό δόδεκα μηνών, ότε αί πρώται μεγάλοι νίκαι της Βαλκανικής Συμμαχίας έφάνησαν ότι ήγουν έπαι την διάλυσιν του Τουρκικού Κράτους εν Εύρώπη και εν 'Ασία, η Γαλλική Κυβέρνησις κατέστησε ασφαλώς γνωστάς τας προθέσεις αυτής δια την Συρίαν, ως οφείλον γαλλική, έπιρροής.

Μεγαλάν πλοιοπολιτική των χωρών του κόσμου.

Η χώρα της Συρίας έφ' ης η Γαλλία επιθυμεί να άσκη έίδος τι έλεγχον έχει έκτεσιν 100,000 τετρ. μέλων και πληθυσμόν εν τω παρόντι 3 1/2 εκατομμ. θα περιλαμβάνη δμως πιθανώς τας σημαντικάς πόλεις η θέσεις—σημαντικάς αλθηματικάς και ιστορικάς σήμερον και έτι μάλλον δια του πληθυσμού αυτών αυτών—Δαμασκόν, Βηρυτόν, Τριπολί, Λαοδικείαν, 'Αντιόχειαν, Έμεσαν (Χάμα), Παλμύραν (Ταδμόρ) και Χόμς και έκτεσιν έρήμων μετ' ήν Συρίας και μέσον Εφορτών κατοικουμένην υπό 200, 000 'Αράβων. Το έμβαδόν δμως της «γαλλικής» Συρίας, καίτοι σκανδαλώδως έλεγκτική και ήρημώδη άδρόμων, άφούτον περιέχεν υπό την Τουρκικήν εξουσίαν εν άρχή του 18ου αιώνος, περιλαμβάνει πάντα τα μέσα όπως άποβή μία των πλουσιωτάτων χωρών εν τω κόσμω. Έχει άρτυται αιματίου σιδήρου, πηγές πετρελαίου, κοιτάσματα χαλκού, άργύρου και μόλυβδου, σιδηρούς γαιτανόμακον και λιγνίτου και λατομεία οροδόχου μαρμάρου. Το κλίμα υπό πάσας τας έποψεις εινε των άριστων εν τω κόσμω.

Νέος σιδηροδρόμος δια την Συρίαν.

Ο Λονδίνοιος «Χρόνος» άπραγματευόμενος τας νέας γραμμάς του μελετωμένου σιδηροδρόμου εν Συρία, λέλει:

«Εινε πλέον να άναφερόμεθα προς αυτάς, ως προς σύστημα, άφού υπάχλυσιν υπό τέσσαρας αντίζήλους έξουσίας και περιλαμβανούσι τρία διάφορα πλάτη. Δυσχεραίνονται προσέτι υπό τού γεγονότος ότι έκ των τεσσάρων θέσεων όπου ο σιδηροδρόμος φθάνουσι εις την θάλασσαν, εις έν μόνον σημειον δύναται πλοία άφόρτωτα να πλεγάτωσι κατά μήκιν της προκυμαίας εν Βηρυτόν. Αι δυσχερείαι περί τα πλάτη εινε καταφανείς. Εν Ραϊάκ, όπου η γραμμή κανονικά πλάτος από βορρά ένωται μετά της στενής γραμμής από Βηρυτόν, η μεταφορά έμπορευμάτων, άτινα δέν εινε άσχετά ίνα πορίσασιν κέρδος εις την πλατινιμένην γραμμήν, άπεφορτώνει τιν μικράν χωρητικότητα της μικροτέρας όλης, ήτις μόνη δύναται να μεταφέρει ταύτα εις τών λιμένων μετά λογικών εκδοχών αποθηκεύσεως. Αι λοχυραί μηχαναί της κανονικής γραμμής, έπι πλέον, διατρέχουσι μόνον τας ήρμώεις κλίσεις της Βίκας ή Κόλης Συρίας, έν τω δυσχερέστετον έργον εν τή χώρα άφεται εις τας ογκεινάς άσθενείς άπομνημεινάς της Βηρυτόν.

Από Δαμασκόν προς νότον η χώρα, γενικάς, πολύ γυνή σιδηροδρομικών συγκοινωνιών, έξυπηρετείται μέχρι Μεζερίδβελ συναντησόμενων γραμμών, ατα εις κινούνται σχεδόν θωάμεναι άλλήλως. Η Δαμασκός εινε έπι κεφαλής των νυβερνικιών στενών γραμμών, αταίνας φέρουσιν εις Μεδίαν και εις Χάϊφν, και, άν άπόδειχθί οικονομικάς άνυμφορον να μεγεθυνηθί δλόκληρος η γραμμή Χειζά μέχρι του κανονικού πλάτους, ίνα έν τέλει συνδεθί δια Ραϊάκ και Χαλεπίου μετά του σιδηροδρόμου Βαγδάτης, το πλάτος, 1.05, μ. ήδύνατο έν τέλει να καταστή το παραδεδομένον πλέον δια την νοτιήν Συρίαν.

Σιδηροδρόμος της κοιλάδος του 'Ιορδάνου.

Η γραμμή από 'Ιεροσολύμων εις

Ιόρπη (Γιάφν) δύναται χωρίς σπουδαίας δαπάνης να εύρηθί από του έδος μέτρον εις τας διαστάσεις της γραμμής Χειζά, και θα ήτο έφικον να συνδεθί διαν η Τουρκική επέκτασις από 'Ελ-Άφουλά εις 'Ιεροσολύμα κατά μήκος του δροπέδιου δια Ναβλούς άνοιγί.

Ο εν Παρισίους άναποκρίτης του Λονδίνου «Χρόνος» συζητεί την πιθανότητα άναγνωστικής γραμμής σιδηροδρόμου από Ραϊάκ εις Λαοδικήν, δια της παραθαλάσσιας πεδιάδος, εις εις 'Ιεροσολύμα κατά μήκος της κοιλάδος του 'Ιορδάνου. Δέν θα άπάρξωσι οσοβαρά τεχνικά δυσκολία δια την κατασκευήν της πρώτης γραμμής, όταν άι ας φθάση νοτίως της Ναζαρέτ, προς βορράν δμως του σημείου τούτου η πορεία της θα εινε δια χώρας λίαν διακεκομμένης. Πιθανή γραμμή κατά την άνω κοιλάδα του 'Ιορδάνου και δια της λίμνης Τιβεριάδος, ίνα συναντήσιν την Τουρκικήν γραμμήν κατά το νότιον άκρον της λίμνης, θα προσέκρουσι πιθανώς εις αντίστασιν διάφορον.

Μία γραμμή δια της κοιλάδος του 'Ιορδάνου θα διήνογε την πολύτιμον ταύτην έκτεσιν ής εις την έμπορίαν, συνδέουσα ταύτην μετά του φυσικού λιμένος αυτής Χάϊφν. Η κατασκευή τούτου, σιδηροδρόμου θα άναπύξωσι τούς πόρους της κοιλάδος έπι γράμμων έμπορευμάτων. Έμπορικάς περὶ μικρός περιμετρός ύπάρχει όπως συνδεθί εις σιδηροδρόμους της κοιλάδος του 'Ιορδάνου, μετά της 'Ιερουσαλήμ, ως προτείνοται. Η 'Ιερουσαλήμ εινε 'Αγία Πόλις και έπι αιώνας εν τω παρελθόντι κατέλαβεν ιδιόουσαν θέσιν. Η θέσις αυτή δέν ξηραίνεται από της έμπορίας, όπως ύπάρχει πολύ μικρά έμπορία, ως νοείται συνήθως η λέξις εν 'Ιεροσολύμοις. Εινε άποσκευτική προαίτιον και ως ταύτην έξηγήθηται από των συνήθων άπαιτήσεων της συναλλαγής.

Η 'Ιερουσαλήμ, σιδηροδρομική ένωσις.

Πάσα άπόπειρα όπως γένηται η 'Ιερουσαλήμ ένωτικώς σταθμός των σιδηροδρομικών διακλάδων θα προσέκρουεν εις σημαντικήν αντίστασιν.

Εάν η μελετωμένη γραμμή άνα την κοιλάδα του 'Ιορδάνου εις 'Ιεριχόν, συνεχισθί μέχρι των 'Ιερουσαλήμων, ένθυμητόν ότι η 'Ιερουσαλήμ εινε περί τας 2600 πόδας ύψος την θάλασσαν, έν τω 'Ιεριχόν, εις άδίστατον, δεκατριών μιλίων κατ' έπίαν, εινε 820 πόδες υπό την έκπάρειαν της θάλασσας. Η κατασκευή δδονταύτου σιδηροδρόμου μεταξύν των δύο πόλεων εινε παντελώς δύστηνη, άλλα άπαιτητά. Ταύτην γραμμή, έπι πλέον, δέν έχει την έλλειδα να προσελκύσιν την έμπορίαν από της κοιλάδος 'Ιορδάνου εις τόν άνυπαρχόν λιμένα της Ιόρπη, έν τω πολλώ εδωολογέται καταφέρει εις Χάϊφν δια του 'Ελ-Άφουλά, ήτις εινε μόνον 260 πόδες ύψος την έκπάρειαν της θάλασσας, θα ήτο άνοητή προς βορράν. Το προσκυνητικόν έμπορίον μόνον θα έλθηκε όπως καλήγηται της διαπάνης της έργασίας του τμήματος, ως η πείρα δεικνύει ότι η τα μάστινα πολυάριθμοι τείξ «προσκυνιστά» των Ρώσων—προτιμά να περικυβή η να χρησιμοποιή τούτους σιδηροδρόμους ως ύπάρχουσιν.

Σιδηροδρόμος και Συρία-κή γεωργία.

Αλλη άποψις του σιδηροδρομικού ζητήματος εν Συρία, εινε η έπίδρασις αυτού εις το γεωργικόν μέλλον της χώρας.

Εν τω παρόντι, έξυμείει των υπό έξον καλλιεργουμένων γαιών παρά την 'Ιόρπην και Χάϊφν, η γεωργία έν γένει ύστερεί πολύ. Υπάρχουσιν διαμερίσματα εις τα όποια κατήλλος άμελησιόρα δέν έκτελείται, εάν έννοήται, η έκιοτήμη της λατίσεως των άργών, δια λατάσματος έπι μεγάλως εκτάσεως εινε παντελώς άγνωστός, και πανταχού βλέπει τις άξιοθρηνητούς μαρτυρίας παραμέλησεως. Καί αυτοί ακόμη οί φημιζόμενοι κήποι καύσων της Δαμασκού στεροβνται καταλλήλου έκτασις, και αί μέθοδοι καλλιεργείας άς μετέχονται οί ιδιοκτήται αυ-

τών εινε άγροικοί και άνεπιστημονικοί.

Η Συρία εινε ευχάριστος και δια τούτας σιδηροδρομικές, εύκολας οίαι υπάχλυσιν συμπεραίνει—«Χρόνος», και έν τω συμφορεί του σημερινού πληθυσμού και της μελλούσης ευημερίας της χώρας, υπάχει έπις δι ζητήματα οικονομικά και διεθνής άντιζήλεια δέν θα άναβίβωσιν άπρεπώς την κατασκευήν των τμημάτων υπό μελέτην ήδη εν Παρισίους και εν Κωνσταντινούπολει.

Ο Σιρ Χάρρυ Τζόνστον λέγει ότι «Εάν οί 'Ιουδαίοι επανήρχοντο εις την κυριότητα της χώρας, όπου εις 'Ιουδαίους το πρώτον έξηγγελα την τελείαν ιδέαν του Χριστιανισμού, υπό άκαταμάχητον νινος έλξεως οί 'Ιουδαίοι θα έγίνοντο χριστιανοί. Έν πάση περιπτώσει θα ένεπιστεύνοντο εις αυτούς όπως διευθύνουσι τας ύποθέσεις της 'Αγίας Γης κατά τρέπον όστε να μη προσβάλλωσιν ουδέμιάν των έκτων αθέσεων, αταίνας προσβύουσι την χριστιανικήν θρησκείαν μετά έκαιτο και μίας περιττόν παραφροσύνην, δόγματος και τετατοργικού.

Ο ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

ΤΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΓΗΡΟ

Μ ΚΑΜΠΑΝΑΚΗ

Πριν άκόμη τελειώσιν ο κατά των Τούρκων πόλεμος και κατά τας διαπραγματεύσεις της δεύτερας Συνδιάσκεψως του Λονδίνου, ή 'Ελληνική Κυβέρνησις, εν συμφωνία μετά του κ. Πάσιε, προέδρου του 'Υπουργικού Συμβουλίου της Σερβίας, είχαν, έκατελημμένως προτείνει προς την βουλγαρικόν κυβερνήσαν όπως καταντήσασιν εις συνεννόησιν δια την διανομήν των κατακτηθεισών χωρών. Εκαίρον δμως πάντοτε άπαντήσεις άναβλητικάς, του κ. Δάνεβ Βουλγάρου πρωθυπουργού, δηλούντος ότι θα ύπληρε πάντοτε καιρός να λυθώσι πάντα τα ζητήματα ταύτα, άπαι γενομένης ειρήνης προς την 'Οσμαν. Αυτοκρατορίαν. Το προσωπειόν κατέπεσεν από της ύπογραφής των προκαταρκτικών όρων εν Λονδίνο. Αι θέσεις της Βουλγαρίας από ήμέρας εις ήμέραν άπεβαίνον έκατάκτικότεραι, και οί στρατιώται της έπιδόθησαν εις συνεχείς έχθροπραξίας κατά Σέρβων και 'Ελλήνων εν άρχή του 'Ιουν. κυρίως, προσέβαλον τα προχωρημένα άποσπάσματα του 'Ελληνικού άρμάτος εις το Παγγαίον όρος και εις 'Ελευθεράς και ήδυνήθησαν να πιστεώσασιν επί τινι στιγμήν ότι ο πόλεμος μετ' όλίγον θα έξεργήντο.

Η Ελλάς και η Σερβία, αταίνας ένωπιον της βουλγαρικής άπειλής είχαν αλασθηθί την άνάγκην να ύποσχεθώσιν άμοιβαίαν βοήθειαν και να συμμηχισωσι, δέν άπήνησαν εν τούτοις εις τας διευθυνομένας και αυτών επιθέσεις, άφίνουσαι όστω τον βουλγαρικόν στρατόν να καταλαμβάνη τα στρατηγικά σημεία και να συντελέσιν την συγκέντρωσιν του ίνα άποφύγασιν την άναίτησιν των έσθλαστων νύκτων, όν την ενόησιν έπέρριπτε η Κυβέρνησις εν Σόφια εις τούς ύπ' αυτήν έξωμνητικούς, του 'Ελληνικού, και του βουλγαρικόν έπαιτείου καθόρισαν από κοινού, μετά των δύο στρατευμάτων ζώνην σιδηροδρόμου διακινούντων άπό Ιορπη εις 'Ελευθεράς διερχομένην δια Νιγρίτας. Αλλ' έν τω 'Ελληνες έξέκινουν μετά προσοχής την ζώνην ταύτην, οί βουλγαροί έξικολούθησαν κατέχοντες αυτήν. Έν τέλει έφ' αί διαπραγματεύσεις περί της συγκέντρωσε εις Πετρούπολιν των πρωθυπουργών των Βαλκανικών και περί της διαιτησίας του Τούρκου ήσαν περί το τέλος αυτών, η Κυβέρνησις της Σόφιας ύπέσχετο άναμνήσας ότι όφείλει να παρουσιάσθί από του διαιτητού μετά πλείονων ός οίδεν τε κητημένον. Την νύκτα της 16/29 προς της 17/30 'Ιουν. συνεπέει γενικής διαταγής, τα στρατεύματα της προσέβαλον τας κατοικουμένας θέσεις από των 'Ελλήνων άποσπασμάτων εις το Παγγαίον, εις Νιγρίταν και εις Καρασούλι και υπό των Σερβικών έπι

του ποταμού Βρεγκάλνιτου και Ζετόβοσκ, ως και εν Γευγελή, τας άποκείας και έκφυρυσαν. Συνεπέει της άναμνήσεως τούτης επιθέσεως και έν τω Σέρβοι άπόσθεν έρρωμένους τούς άντιπάλους των, η 'Ελληνική κυβερνήσις, ήτις, έξ άλλου είχε λόγους να φοβήται επιθέσιν κατά της Θεσσαλονίκης, άπαλλογιστος τέλος βουλγαρικής επιδρομής, διετάξε τας 'Ελληνικάς μεραρχίας να προσέλθωσιν.

Αι τελευταίαι αταί, από των πρώτων επιθέσεων άρχομένου του 'Ιουνίου, ήσαν διατεθειμένα ως έξής: μία μεραρχία μεταξύν του κόλπου 'Ορφανού και της λίμνης Πεσίκ, μία μεραρχία μεταξύν της λίμνης ταύτης και της λίμνης Λαγκάδας, και έξ μεραρχίας προς βορράν και βορειοδυτικάς της Θεσσαλονίκης, έπι της γραμμής Λαγκαδάς—Θεσσαλονίκης—Βορείτης (Καρασούλι).

Μάχη του Κιλίκι

(19, 20, 21 'Ιουνίου).

Η προς τα πρόσω πορεία υπό την ένεργόν διοίκησιν του Βισαλώς Κωνσταντίνου ήλθε το πρωί της 19 'Ιουνίου. Η μεραρχία της άκρας δεξιάς έλαβεν ως τόπον κατευθύνσεως την Νιγρίταν και το 'Ορλίανον, γέφυραν έπι του Σερυμνώνος η μεραρχία η μεταξύν των δύο λιμνών όφείλει να διευθυνθί δια Βερόβου εις Λαχανά, αι τέσσαρες μεραρχίας του κέντρου προς το Κιλίκι, όπου το κύριον βουλγαρικόν στρατεύμα έπείθετο ότι εύρίσκοτο η πέμπτη μεραρχία διατήρησι να άκολουθήσιν την άμασίτον από Θεσσαλονίκης εις Σέρρας, ως σύνδεσμος του κέντρου μετά του δεξιού εν τέλει η μεραρχία Βοεμίτης, άποτελούσα το άκρον άριστερόν της έλληνικής στρατιάς, όφείλει, άφού διαβή τον 'Αξιόν, προς βορράν της λίμνης 'Αρζάν, να έκτελεσθί έπίθεσιν κατά του Κιλίκι από των προετοιμασμένων.

Εδθδ έν άρχή της πορείας αυτών προς τα πρόσω, αι μεραρχίας προσέκρουσαν εις τας βουλγαρικές δυνάμεις, αταίνας έναντι του 'Ελληνικού μετώπου, εδρίκοντο εις άπόστασιν μίας και ήμισυς ώρας από της Πάλτας, και εις 18 χιλόμετρα από της Θεσσαλονίκης, έν πορεία προς την πλίν αυτήν. Αι βουλγαρικά θέσεις είχαν έκλεγη έπιτηδεώς: διεδύχοντο άλλήλως εις βάθος 15—20 χιλόμετρων και κατέληγον από ένός εις Κιλίκι, θείαν ήν οί Βουλγάροι είχαν όχυρώσει τρωμώς από του Νοεμβρίου του 1912. Εξ άλλου, άνατολικάς του Λαχανά, θείαν από πρώτος όρυσάν, δεσπόζουσιν της όδου από Θεσσαλονίκης εις Σέρρας και ήν οί Βουλγάροι ώσαντες όχυρώσαν.

Τη 19 'Ιουνίου η μεραρχία της άκρας δεξιάς, μετά πλινς άδιακόλου προεχώρει προς την Νιγρίταν και Μιχόλι—Σαίτα και έφθασαν εις Καρασούλι, άποθούσα τον έχθρον από αυτής.

Η άριστερή ταύτης μεραρχία προεχώρησεν ώσαντες κατελαμβάνουσα το Βερόβον. Η μεραρχία του στήγματος, κατελάμβανε την άμασίτον εις Γκονβές ανκατέλαβεν την πλεονάρ 605 βόρεια της τοποθεσίας ταύτης.

Αι τέσσαρες τέλος μεραρχίας του κέντρου άπώθησαν τον έχθρον μέχρι 5 χιλόμετρων από του Κιλίκι, κυριεύουσαι τα βουλγαρικά χωράκια διαδοχικάς δια της λόγης έκτερώθεν του ποταμού Γκάλλιο. Η μεραρχία δε της άκρας άριστεράς, διαβήσιν τον 'Αξιόν εις Βοεμίτην, άπώθησιν τον έχθρον, έκατεστημένον έπι της άριστικής όδους του ποταμού. Οί βουλγαροί έκπορεύοντες κατ' άπαιαν την γραμμήν άπεσφύθησαν εις τας κυρίας

Η άριστερή ταύτης μεραρχία προεχώρησεν ώσαντες κατελαμβάνουσα το Βερόβον. Η μεραρχία του στήγματος, κατελάμβανε την άμασίτον εις Γκονβές ανκατέλαβεν την πλεονάρ 605 βόρεια της τοποθεσίας ταύτης.

Αι τέσσαρες τέλος μεραρχίας του κέντρου άπώθησαν τον έχθρον μέχρι 5 χιλόμετρων από του Κιλίκι, κυριεύουσαι τα βουλγαρικά χωράκια διαδοχικάς δια της λόγης έκτερώθεν του ποταμού Γκάλλιο. Η μεραρχία δε της άκρας άριστεράς, διαβήσιν τον 'Αξιόν εις Βοεμίτην, άπώθησιν τον έχθρον, έκατεστημένον έπι της άριστικής όδους του ποταμού. Οί βουλγαροί έκπορεύοντες κατ' άπαιαν την γραμμήν άπεσφύθησαν εις τας κυρίας

Το Κιλίκι καίται έπι έκάρματος δεσπόζοντος πελάγους περιουσιζόμενος ταύτης υπό άλλων έκαρμάτων όν το όρισον εινε 355 μέτ. και πάντα ταύτα περιβάλλοντα από άσπιν ποταμών και έλάνων. Αι φωναί των βουλγαρικών χαρακωμάτων έπι των ήρμώων και των λιμνών συνεόντο μετά του όλίσσεως τα χαρακωματα των διερχόμενων άλλα άνα 60 μέτρα. Έπ' η γλιόμνησιν, μετρούντων το βάθος της άμυντικής γραμμής των. Το πυροβολικόν έπρόστατο ένα όχυρωμένον όν τα κυριώτερα συνάεοντα δια τηλεφώνων μετά του άρχηγείου.

θέσεις αυτών, όθεν, άφούτον τας κατέχον, είχαν έπισημάνη πάσας τας άποστάσεις.

Την έποδοσαν, 20 'Ιουνίου, η μάχη έκατελήφθη κατ' ήλην την γραμμήν. Η Νιγρίτα κατελήφθη υπό της Μεραρχίας της άκρας δεξιάς, ήτις προήλασε βορείως άφού ήχιαλόνευσεν έν συντάγμα έχθρικών. Η μεραρχία δεξιά άπόθνησε τούς βουλγαρούς προς τον Λαχανά, άφαιρούσα ατάς 6 τηλεβόλα, όν, 3 ταχυβόλα. Η Λαχανά έκυριεύθη υπό της μεραρχίας του στήγματος, ήτις τότε διατάχθη να συμπαρή κατά του Λαχανά. Αι μεραρχία του κέντρου έξικολούθησαν την πορείαν αυτών κατά του Κιλίκι, παρά την πείμονα αντίστασιν εις ήν προσετίθεντο αι άπ' της χώρας δυσχερείαι του μηχανικόν έδεδος να κατισκεύσθι όδους δια το πυροβολικόν, έν τω οί Βουλγάροι έκάλυπον δια βλημάτων τας κοιλάδας, τας άρκαούς και την πεδιάδα, όσαι άφουσιν εις Κιλίκι πυροπολύντες την συγκομιδήν, άγωνίζόμενοι να σκαμνήσασιν δι' όλων των μέσων την προέλασιν των 'Ελλήνων στρατευμάτων.

Έντούτοις παρά πάντα ταύτα ήσαν η έσπερά της αυτής ήμέρας, εις άπόστασιν προς έρροδον κατά των θέσεων του Κιλίκι και εκούλουν τας δύο πτέρυγας της έχθρικής παράταξεως.

Η μεραρχία της άκρας άριστεράς άφού ένίκησε τούς Βουλγαρούς εις Μασιόκον, διηυθύνθη προς τα στενά του Κιλινόβου ίνα καταλάβη την θέσιν του Κιλίκι έξ όπισθεν έν τάγμα της μεραρχίας ταύτης μετά μίας πυροβολαρχίας είχαν άκοσπασθί την προτερία του κυρίου σώματος, κατέλαβεν την Γευγελήν και διέβη τον 'Αξιόν επέπεσαν εις τα νώτα των Βουλγαρών του Μασιόκον, ότινες, καταληφθέντες έξ άποσπότην, άπεσφύθησαν εις Δοιράνην. Αι βουλγαρικά ένισχύει, κατεργόμεναι από του Κιλινόβου προς το Κιλίκι έκκατήθησαν υπό της έπικυψούσης μεραρχίας ταύτης.

Τη 21 'Ιουνίου, την νύκτα η έφοδος έγένετο κατά του Κιλίκι από των μεραρχιών του κέντρου της αυτής ήμέρας, η μεσημβρία, οί βουλγαροί έκατασπύθησαν από της πρώτης γραμμής της άμυνής αυτών και προς την έσπεραν ήσαι αι θέσεις του Κιλίκι περιέπιπτον εις την εξουσίαν των 'Ελλήνων μεραρχιών, αταίνας κατεδίδαν τον έχθρον άποκροούμενον προς βορράν. Εις την άκρον άριστεράν της άμυνής έδωκεν εις τούς 'Ελληνες τα κεκατωμένα στενά του Κιλινόβου. Ο κάματος όδως των στρατιωτών άδεν έπέρριπτε την καταδίωξιν προς το Κιλιντί, προς το μέρος τούτο έντούτοις εύκοι και έν τηλεβόλα άφρηθήσαν από των Βουλγαρών. Αι μεραρχίας της δεξιάς, άφού κατέλαβον να θέσωσι το πυροβολικόν εις την γραμμήν, έκυρυσαν δια της λόγης τον Λαχανά, όπου οί Βουλγάροι ήσαν ίσοι σχεδόν τον άριμόν (16 τάγματα μετά 16 τηλεβόλων). Απώθησαν τον έχθρον προς την γέφυραν 'Ορλίαν, άφρησαν αυτών 12 τηλεβόλα, όν έξ ταχυβόλα και ποσότητά τινι πολεμικού ύλικου.

Η μεραρχία της άκρας δεξιάς κατέλαβε τέλος την γέφυραν 'Ορλίαν και έπέδοθη εις την έπισκευήν της γέφυρας καταστροφείσης υπό των Βουλγαρών κατά την ύπαχώρησιν.

Η μάχη Μασιόκον—Κιλίκι—Λαχανά έτελεσσαν. Έσφαίχον εις τούς 'Ελληνες δέκα χιλιάδες άνδρας έκτός μάχης. Αι άπώλειαν των Βουλγαρών ήσαν 10,000—15,000 άνδρες.

Η γενομένη σύγκρισις της μάχης του Λουλέ-Βουργάς—Πονά—Ισορά του πρώτου βαλκανικού πολέμου προς την του Κιλίκι ουδέν έχει το υπερβολικόν, όλως τοναντίον μάστις. Ενώ οί βουλγαροί εις Λουλέ—Βουργάς διέδον 140,000 άνδρας κατά 100,000 Τούρκων άνορημώτων και έσπερημένων των όπισθεν ύπηρεσιών, αι έκατά η έκατά δέκα χιλιάδες στρατιωτών του Βισαλώς Κωνσταντίνου έπολέμησαν εις Κιλίκι—Λαχανά—προς ένενήκοντα και ένενήκοντα πέντε χιλιάδες Βουλγαρούς καίως όχυρωμένους και κατέχοντες έφούδα έν άρμόνι. Εξ

* Αι άντιμέτοποι δυνάμεις των άντιπάλων ήσαν 8 μεραρχίαί 'Ελληνική (Α', Β',

Γ' και Δ')—Βουργάς οί Βουλγάροι δέν είχαν να παλάσσωσι κατά των δυσχερειών του έδάφους από Λουλέ—Πονά εις Πονά—Χισόδο το μέγιστον ύψος δέν υπερβαίνει τα 143 μέτρα, έν τω έπι του μετώπου Μασιόκον—Κιλίκι—Λαχανά—Λαχανά πολυάριθμα εινε τα ύψόμενα έγεγρόμενα ύπερ τα 400, 500, και 600 άκμή μέτρα και ίκανα οί βουλγαροί είχαν κατοχυρώσει τρωμώς.

Η νίκη ήν ήσαντο—οί 'Ελληνες άφείλται εις την ταχύτητα, την άκρίβειαν μετ' ής έτετελεσθη τον σχεδόν της επιθέσεως και εις τον ήρωισμόν των στρατιωτών, ότινες παρά το πρόικον πύ των βουλγαρών, παρά τας δυσχερείας εις έδοκίμαζον όπως τοποθετήσωσι το πυροβολικόν, έκυρυσαν διαδοχικάς δια της λόγης, πάντα τα έχθρικά χωράκια.

Η νίκη αυτή, ως προς την άκολουθίαν των έπιχειρήσεων, έσχεν άνεκτιμ. συνεπέας ού μόνον ο έχθρος έτέθη έκτός της κυρίας αυτών γραμμής της άμυνής, άλλα η άλωσις του Κιλίκι ήνοιξε την όδον προς την Δοιράνην, κέντρον έπιστοιμού των βουλγαρικών στρατευμάτων της Μακεδονίας, τών τε ένεργούντων κατά των Σέρβων προς βορράν και των άντικειμένων προς τούς 'Ελληνες ίνα προαπεισώσιν την Δοιράνην εις όχυρώσει τούς τρωμώς δι' η προσπαθεί τον 'Ελληνικό στρατό να έθραύσει από των χαρακωμάτων αυτών. Αι μάχαι ημέραι 19, 20, και 21 'Ιουνίου έπήνευσαν τον προβλέψαν τούτων διάφυσιν λαμπράν.

Η ΟΜΑΔ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΕΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΙΣ ΒΑΡΣΙΑ

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

ΔΕΣΠΟΙΝΙΑΣ ΕΛΕΝΗΣ Χ' ΠΕΤΡΟΥ

Διευθυντριας του Παρθεναγωγείου

Κατά την φιλανθρωπικήν έορτα ύπερ των άπορών της πόλεως.

Φιλάνθρωποι συνεορτασται,

«Καί οί έν σκότης και σκιά έθρονον την, αλγύσαν.» Υπάταξεν η μεγάλη και ελπίδα του άνθρώπου, διάνα, τούς άκαταβάτους φυσικάς δυνάμεις, διρρήσεις και έπλους τούτα προβλήματα μυστηριώδη και δύσνητα, έκπύκνους άπλετον το φως εις ποικίλα της φύσεως μυστήρια σκεπταίν, διήδυμε και οκακαστράφους τούτας της φύσεως έπρησεις και δυνάμεις, έπείλεια της θείας και άθάνατου όδίας της την διάλυσον αφανίζα, έπι πάντα τον περί αυτήν κόσμον καταστάσα όστω η αλανία και άγέτης, βασιλεύς πάσης οργανικής και άνοργάνου ύπάρξεως, πλην αυτή και έκθαμβος παρέμεινε και άπαραμύνη από του μεγέτους και άκαταπύχτου μυστηρίου, τού έκπληκτικού θαύματος, της του Θεού ένανθρωπήσεως, έξ ής έξηργήθη η συνήθεια της έπι της γής ύπάρξεως του άνθρώπου και έπήγαγε της έκατεστάτης και διαστρεφείσης φύξης η σωτηρία, και άνδρυσαν άφρονον και άσέπτερον, και έαίωρον της συγγνώμης και του έλέους το θάνατον ύπαρ.

Βαδίζε εις της άκρας άβύσσους τα άμέτρητα και άπέραντα βέθη τα σκεπόμενα υπό άρρωστού και αίσθησιν έρζοντες, μέσα εις μίαν άμείωταταιν έξώρη και ψυχρότητα, επάνω της φύξης η διαστροφή του άνθρώπου η παρηλία, κατακαταπύχουσα, και μη βενοποιούσα την έν αυτή έλλην και θέαν όσταν, δια σαταίνης και άόλης δράσεως, έκ έκβαρκαυμένων διασκεδάσεων, και άσπλγών όργων έπικρούτα έκκαύσει εις άβυσσούς και άπύρους θεσμούς, εις αυτή την έδδοσις και έθεσαν έν ένεργεία διακινούσασα όστω η κύριος έλπειν θυσιάσασα εις τον μέλαν της έκατεστάτης βροχίν, την έκατεστή έντατα.

Το φως των μεγάλων ήλικων και όργων σκευτικών αλγύσαν, ως έσπερητική έδωρησε τούς άνθρώπους, η Ρωμαϊκή, και κατά Γ', Δ', Ε', ΣΤ', Ζ', Ι.) εκ 10—15,000 άνδρων έκαστη.

Μεραρχία βουλγαρική ήσαν, (Γ', ΣΤ', ΙΑ' και ΙΙ')—η πράγματική δύναμις της βουλ. μεραρχίας εινε διπλάσια της 'Ελληνικής ήτοι 88 τάγματα πεζικά, 4 συντάγματα πυροβολικού μετά 9 πυροβολομένων έκαστον, μία πυροβολαρχία τών 105, μία 1/4 ίππικόν εις τας δυνάμεις ταύτας πρέπει να προσέσθωσαν μίαν ταξιαρχίαν 109 στρατηγών, 499 άνδρων έκ Τσατάλως, άλλήν μετασφύσαν της μάχης, άνδρα άρα να ύπολογίσωμεν τας άντικειμενικάς δυνάμεις των βουλγαρών εις άρχή του πολέμου προς τούς 'Ελληνες έν τή νοτιή Μακεδονία εις 139,000, συμπαραλαμβανόμεναι και των βοηθητικών όχημάτων.

ΕΠΙ ΤΑΙΣ ΑΓΙΑΙΣ ΕΟΡΤΑΙΣ

Συγγαίρων άλλων επί ταίς 'Αγ. 'Εορταίς ενανθρωπήσας του Κυρίου ημών και ερχόμεθα να πανηγυρίζωμεν αὐτὸς πάντοτε ἐν εὐφροσύνῃ καὶ χαρᾷ ἐθνικῇ ἀπὸ μέσης καρδίας ἀναπέμποντες Ἀὐτῷ εὐχαριστίας ἐπὶ τῇ κραταίᾳ προστασίᾳ καὶ ἀρωγῇ Του ἐν τῷ ὕπνῳ Ἡστέως ἀγῶν.

Εντοῦτοις μετὰ τέσσαρα ἔτη ἀπὸ τῆς ἀποκαταστάσεως τῆς 'Ανωτάτης 'Εκκλησιαστικῆς 'Αρχῆς παρ' ἡμῶν ἀντὶ τῆς ἀποκαταστάσεως καὶ πλήρης τάξεως περὶ τὰς ἐορτὰς τελετῆς, ἐπιτελεῖται ἡ ἀναξία καὶ ἀκαταστασία. Οἱ κώδοντες τοῦ ὁρόν προχρὸς ἐσημάναν κατὰ βολήν οἱ τῆς 'Αρχιεπισκοπῆς περὶ τὴν 4 π.μ. καὶ τῶν ἄλλων τῶν τῆς πόλεως διαδοχικῶς μέχρι τῆς 5 ἡ καὶ τῆς 6 πρωινῆς καὶ ἡ Γεννήσις τοῦ Κυρίου ἐν τῇ αὐτῇ πόλει καὶ παρὰ κοινότητος ὁμοδρόμου ἐτελέσθη κατὰ διαφόρους ὥρας τῆς νυκτός.

Οἱ χριστιανοὶ ἀπὸ τῶν πρώτων κώδων ἀφηνειομένης προσήρχοντο εἰς τοὺς οἰκίους ἐνοριακοὺς ναοὺς καὶ εὐδοκον τὰς θύρας κεκλεισμένας ἀναγκάζοντο νὰ ἀναμείνωσιν ἐν ὑπαίθρῳ καὶ ἐν μέσῳ χειμῶν. Προήλθον ἐκ τούτου ἐριδὲς καὶ δυσάρεστοι καὶ ἐπιστάται δυνάστες μετὰ πρὸς συντηρῶν καὶ ἐπιτρόπων καὶ ἱερέων.

Ὁ εορτασμός κατὰ τὰς ἐγένετο σεμνὸς καὶ κόσμος, καὶ ἐλάχιστοι κραυγαλέως ἐπεφάνησαν ἐπὶ μῆς ἡ δὲ ἀμαρτία ἐκ κτηνῶν κατὰ τὴν ἐκείνην καὶ ὁμογενεῖς καὶ ὁμογενεῖς.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ

Ἐπὶ ταῖς 'Αγίας εορταίς τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Κυρίου ἡ Φιλότιμος 'Εταιρεία τῶν Κυριῶν τῆς ἡμετέρας πόλεως περιήλθε κατὰ τὸ εὐαγγέλιον τὴν ἀγορὰν καὶ συνέλεξε εἰσφοράς παρὰ τῶν φιλοφρόνων αὐτῆς ἀνθρώπων εἰς 50 περίπου.

Τῇ 'Ελληνικῇ 'Εκπαιδευτικῇ τῆς ἡμετέρας Κοινότητος ἐτέλεσαν τῇ π. Κυριακῇ ὥρατιον φιλοφρόνησιν ὁμοδρόμου, ἡς αἱ εἰσπράξεις ἐγγίχουσιν εἰς τὰς 30.

Οἱ ἐργολάβοι τοῦ Κινηματογράφου κ.κ. Μ. Κυριακοῦ καὶ Γ. Παρεῶν ὡραῖον τὸ θέατρον ὡρεῖν, δι' ὃ συνήθως πληροῦνται ἐνοίκιον δύο ἡρῶν, ἡ ἀξία.

Κυρία Ἑδμή. Τραπὴν προσήγαγε 11 καὶ 6 φιλοφρόνων κ.κ. Ζ. Δοξιάδης ἐν τῷ μέλει τῆς 75 διπλοῦ πλάτους ὑπὲρ τῶν ἀπὸρων παίδων.

'Αγιοὶ 'Ομολογηταί. Ἐν τῷ προαεστῇ 'Αγ. 'Ομολογητῇ τῇ προσεχῇ Κυριακῇ ἡ φιλοφρόντος καὶ φιλότιμος Κοινότης τελεῖ Φιλοφρόνησιν ἀγορᾶν ὑπὲρ τῶν ἀπὸρων παίδων ἐν τῷ Σχολικῷ αὐτῆς καταστήματι.

Ἡ εἰσοδος ὥρατιον εἰς 3 γρ. Πρὸς τὸν φιλοφρόνον Κοινὸν νεα πρόκειται εὐκαιρία ἀγαθοεργίας πρὸς ἀνακούφισιν καὶ παρηγορίαν ἀδυνάτων καὶ ἀδύων πλάσματων.

Διοικητικὴ Μεταθεσις Χορίων. Διὰ ἀποκρίσεως τοῦ 'Αρμοστοῦ ὑπὸ ἡμερομ. 18/31 Δεβρίου 1913 τὰ χωρία Σουλίου, 'Ορμίδας, Σουλίου, Πέργαμος, 'Αρσος, Τρεμεθούσα καὶ Μελοῦ λούσα ἀπὸ τῆς ἐπαρχίας 'Αμμοχώστου μετατίθενται διοικητικῶς εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Πίστακαὶ καὶ Κληματα. Διὰ διαταγῆς τοῦ 'Αρμοστοῦ ὑπὸ ἡμερομ. 17/30 Δεβρίου εἰς τὸν Διευθ. τοῦ Γεωγ. Τμήματος

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

Εἰς τὴν ἐπαρχίαν Λάρνακος.

ΝΟΤΟΤΡΕΚΑΙ ΣΧΕΥΣΕΙΣ

ΕΝ ΚΥΠΡῳ

Ἐκ τῆς Λευκωσιατικῆς Τουρκικῆς ἐφημερίδος «Κύπρος» ἀναδημοσιεύομεν ὡς μεταφραστικὸν ἐνυμνῶν, ἀδελφίδων, εἰς ὃ θὰ ἀπαντήσωμεν εἰς φύλλον προσεχές, ἐλλείψει χώρου ἐν τῷ παρόντι, ἵνα γένηται τὴς ἐπικοινωνίας σκέψαν καὶ γνώμῃν μεταξὺ 'Ελλήνων καὶ Μωαμεθανῶν παρ' ἡμῶν.]

Τὸ πρακτορεῖον Ρέουφ μὲς ἀπέστελλε τὴν ἡμέραν τὴν 15 Δεκεμβρίου 1913 δι' οὗ μὲς ἀνήγγειλε τὴν ἀλγεριν εἰδησιν τῆς ἐπισήμου παραδόσεως τῆς ἀγίας νήσου Κρήτης εἰς τὸν Ἰσλὰν, δι' ἑτέρου δημοῦ τηλεγραφίματος τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1913 μὲς μετεβίβασε τὴν χαροποιὴν εἰδησιν δι' ἡ Τουρκία ἀπέκτησεν ἐν τῷ φεβρουάριον δρόμον τοῦ κόσμου τὸν «Ἰωνάν» παρὰ τῆς Βουλγαρίας Κυβερνήσεως. Ἡ εἰδησις αὕτη ἐλπίσας χαρὰς πάντα τὸν Μωαμεθανικὸν πληθυσμὸν τῆς Κύπρου.

Ἡ εἰδησις αὕτη ἦν ἀφίχθη περὶ τὸ τέλος δυσωδίου ἑτους, ἐλπίσας δι' ὃ εἶναι ἀριστος ὁδὸς διὰ τὸ πρὸς ἐξ ἑτος ὅπου θὰ εἶναι ἐτος ἐκδόσεως.

Τὸ αὐτὸ πρακτορεῖον μὲς μετέδωκε τὴν εἰδησιν δι' ἐντὸς ἑξ μηνῶν θὰ εἶναι ἑοικὸς καὶ τὸ ἑτερον τουρκικὸν ὁμοσπονδία τὸ «Ρεσάι», τοιοῦτοῦτοῦτο δὲ ἐντὸς ἑξ μηνῶν τὸ ἑξ ἑτος μὲς θὰ ἀναστήνῃ τὴν προτέραν αὐτὴν διεκρίσιν ἐν τῇ Μεσογείᾳ. Ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ μὲς κομίσωσι τὰ δύο μηνῶν διεκρίσιν θὰ μὲς ἀποδοῦσιν εἰς τὴν ἐθνικὴν δόξαν καὶ τὰς πολυτίμους νήσους μὲς.

Εἶναι δὲ φανερόν δι' αὐτῆς ἀποκρίσεως τῶν μηνῶν διεκρίσιν καὶ ἐτέρων πολυτίμων κατασκευῶν ἐν Ἰταλίᾳ καὶ Γαλλίᾳ, ἡ Ἑλλάς δὲν θὰ δύνηται τοῦ λοιποῦ νὰ ἀντιμετωπῇ μετ' ἡμῶν κατὰ δόξαν. Προσέγγιζεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

ΕΤΗΡΙΑΚΟΝ

ΕΝ ΚΥΠΡῳ

Ἐκ τῆς Λευκωσιατικῆς Τουρκικῆς ἐφημερίδος «Κύπρος» ἀναδημοσιεύομεν ὡς μεταφραστικὸν ἐνυμνῶν, ἀδελφίδων, εἰς ὃ θὰ ἀπαντήσωμεν εἰς φύλλον προσεχές, ἐλλείψει χώρου ἐν τῷ παρόντι, ἵνα γένηται τῆς ἐπικοινωνίας σκέψαν καὶ γνώμῃν μεταξὺ 'Ελλήνων καὶ Μωαμεθανῶν παρ' ἡμῶν.]

Τὸ πρακτορεῖον Ρέουφ μὲς ἀπέστελλε τὴν ἡμέραν τὴν 15 Δεκεμβρίου 1913 δι' οὗ μὲς ἀνήγγειλε τὴν ἀλγεριν εἰδησιν τῆς ἐπισήμου παραδόσεως τῆς ἀγίας νήσου Κρήτης εἰς τὸν Ἰσλὰν, δι' ἑτέρου δημοῦ τηλεγραφίματος τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1913 μὲς μετεβίβασε τὴν χαροποιὴν εἰδησιν δι' ἡ Τουρκία ἀπέκτησεν ἐν τῷ φεβρουάριον δρόμον τοῦ κόσμου τὸν «Ἰωνάν» παρὰ τῆς Βουλγαρίας Κυβερνήσεως. Ἡ εἰδησις αὕτη ἐλπίσας χαρὰς πάντα τὸν Μωαμεθανικὸν πληθυσμὸν τῆς Κύπρου.

Ἡ εἰδησις αὕτη ἦν ἀφίχθη περὶ τὸ τέλος δυσωδίου ἑτους, ἐλπίσας δι' ὃ εἶναι ἀριστος ὁδὸς διὰ τὸ πρὸς ἐξ ἑτος ὅπου θὰ εἶναι ἐτος ἐκδόσεως.

Τὸ αὐτὸ πρακτορεῖον μὲς μετέδωκε τὴν εἰδησιν δι' ἐντὸς ἑξ μηνῶν θὰ εἶναι ἑοικὸς καὶ τὸ ἑτερον τουρκικὸν ὁμοσπονδία τὸ «Ρεσάι», τοιοῦτοῦτο δὲ ἐντὸς ἑξ μηνῶν τὸ ἑξ ἑτος μὲς θὰ ἀναστήνῃ τὴν προτέραν αὐτὴν διεκρίσιν ἐν τῇ Μεσογείᾳ. Ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ μὲς κομίσωσι τὰ δύο μηνῶν διεκρίσιν θὰ μὲς ἀποδοῦσιν εἰς τὴν ἐθνικὴν δόξαν καὶ τὰς πολυτίμους νήσους μὲς.

Εἶναι δὲ φανερόν δι' αὐτῆς ἀποκρίσεως τῶν μηνῶν διεκρίσιν καὶ ἐτέρων πολυτίμων κατασκευῶν ἐν Ἰταλίᾳ καὶ Γαλλίᾳ, ἡ Ἑλλάς δὲν θὰ δύνηται τοῦ λοιποῦ νὰ ἀντιμετωπῇ μετ' ἡμῶν κατὰ δόξαν. Προσέγγιζεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

ΕΤΗΡΙΑΚΟΝ

ΕΝ ΚΥΠΡῳ

Ἐκ τῆς Λευκωσιατικῆς Τουρκικῆς ἐφημερίδος «Κύπρος» ἀναδημοσιεύομεν ὡς μεταφραστικὸν ἐνυμνῶν, ἀδελφίδων, εἰς ὃ θὰ ἀπαντήσωμεν εἰς φύλλον προσεχές, ἐλλείψει χώρου ἐν τῷ παρόντι, ἵνα γένηται τῆς ἐπικοινωνίας σκέψαν καὶ γνώμῃν μεταξὺ 'Ελλήνων καὶ Μωαμεθανῶν παρ' ἡμῶν.]

Τὸ πρακτορεῖον Ρέουφ μὲς ἀπέστελλε τὴν ἡμέραν τὴν 15 Δεκεμβρίου 1913 δι' οὗ μὲς ἀνήγγειλε τὴν ἀλγεριν εἰδησιν τῆς ἐπισήμου παραδόσεως τῆς ἀγίας νήσου Κρήτης εἰς τὸν Ἰσλὰν, δι' ἑτέρου δημοῦ τηλεγραφίματος τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1913 μὲς μετεβίβασε τὴν χαροποιὴν εἰδησιν δι' ἡ Τουρκία ἀπέκτησεν ἐν τῷ φεβρουάριον δρόμον τοῦ κόσμου τὸν «Ἰωνάν» παρὰ τῆς Βουλγαρίας Κυβερνήσεως. Ἡ εἰδησις αὕτη ἐλπίσας χαρὰς πάντα τὸν Μωαμεθανικὸν πληθυσμὸν τῆς Κύπρου.

Ἡ εἰδησις αὕτη ἦν ἀφίχθη περὶ τὸ τέλος δυσωδίου ἑτους, ἐλπίσας δι' ὃ εἶναι ἀριστος ὁδὸς διὰ τὸ πρὸς ἐξ ἑτος ὅπου θὰ εἶναι ἐτος ἐκδόσεως.

Τὸ αὐτὸ πρακτορεῖον μὲς μετέδωκε τὴν εἰδησιν δι' ἐντὸς ἑξ μηνῶν θὰ εἶναι ἑοικὸς καὶ τὸ ἑτερον τουρκικὸν ὁμοσπονδία τὸ «Ρεσάι», τοιοῦτοῦτο δὲ ἐντὸς ἑξ μηνῶν τὸ ἑξ ἑτος μὲς θὰ ἀναστήνῃ τὴν προτέραν αὐτὴν διεκρίσιν ἐν τῇ Μεσογείᾳ. Ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ μὲς κομίσωσι τὰ δύο μηνῶν διεκρίσιν θὰ μὲς ἀποδοῦσιν εἰς τὴν ἐθνικὴν δόξαν καὶ τὰς πολυτίμους νήσους μὲς.

Εἶναι δὲ φανερόν δι' αὐτῆς ἀποκρίσεως τῶν μηνῶν διεκρίσιν καὶ ἐτέρων πολυτίμων κατασκευῶν ἐν Ἰταλίᾳ καὶ Γαλλίᾳ, ἡ Ἑλλάς δὲν θὰ δύνηται τοῦ λοιποῦ νὰ ἀντιμετωπῇ μετ' ἡμῶν κατὰ δόξαν. Προσέγγιζεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος. Ἦγγικεν ὁ κατὰ τὸν ὅρον τῆς ἐπικοινωνίας καὶ οἱ σύντροφοι αὐτοῦ θὰ κλεισθῶσιν ἐντὸς μῶντος.

Ἦγγικεν ὁ κατὰ τ

λογηθήσονται οι γάμοι του άριστου διδασκάλου κ. **Π. Δ. Κουντουρίου** και της Δεσποινίδος **Μαρίας Λοΐζου**.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΕΥΓΕΝΙΑ ΖΑΓΡΑΦΟΥ

Εκδόθησαν ταχυόγραφοι τα τέσσαρα Σεπτεμβρίου, Οκτωβρίου και Νοεμβρίου του 1913 με ύλην επίκαιρον και εκλεκτήν.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τη προσεχέτι Κυριακή (29 Δεβρίου) τελεσθήσεται άρχιερατικόν Μνημόσυον υπέρ του έν Κυρίω άναπαυόμενου συζύγου ήμων

ΓΙΑΓΚΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ (ΜΟΥΜΤΖΗ)

έν τφ Ι. Ναφ 'Αγ. Αντωνίου χοροστατούντος του Μεταρσιώτου 'Αρχιεπισκόπου.

Παρακαλούνται οι τιμώντες την μνήμην αυτού ίνα ένωσωσι τάς δεήσεις αυτών μετά των ήμετέρων.

Λευκωσία τη 27 Δεβρίου 1913.

Η πενθοόσα χήρα

Ελένη Γεωργιάδου Μουμτζή.

Έν τφ Ι. Ναφ Φανερωμένης τη προσεχέτι Κυριακή τελεσθήσεται μνημόσυον υπέρ της ψυχής του συζύγου μου

ΑΗΜΟΣΘ. Ν. ΡΩΣΣΟΥ

εις θ παρακαλούνται οι τιμώντες την μνήμην αυτού ίνα ένωσωσι τάς δεήσεις αυτών.

Λευκωσία τη 27 Δεβρίου 1913.

Η πενθοόσα χήρα

Αναστασία Δ. Ν. Ρώσσου.

ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Η Βασιλική Αύλη.

Η Α. Μ. ο Βασιλεύς ηδόκησε να διόρισθαι Μεγάλην μὲν Κυρίαν της Α. Μ. της Βασιλίσσης την κυρίαν Σοφίαν 'Αλ. Σούτσου, Κυρίαν δέ έπί των Τιμών την κυρίαν Καλίνσκη, θγγ. τέτρα τον στρατηγόν κ. Βάσσου. Η κυρία Σούτσου και ως θυγάτηρ του άεμιφάντου Νικολ. Μανροκοφίδου και ως σύζυγος του άποστρατήγου κ. Αλεξ. Σούτσου, άνηκει εις οίκου εγγενηνά τους της Ελλάδος, μεγάλης προσηγορίας ύπερησίας εις την πατρίδα. Η κυρία Καλίνσκη θυγάτηρ του στρατηγού κ. Βάσσου, άνηκει εις μίαν των πολέμων έν έκωνο οικογενείαν, ατις εις έλλάδα την Ελλάδα. Οτις η ήμετέρα αύλη, ως κυριεύεται ύπενθυμίζει την Αθήναις έπληθύνον διά της χάριτος αύτων αλ κυρία Φωτεινή Μανρομυαλί και η Ρόζα Μπότση ήσαν δέ κυρία έπί των τιμών αλ εφ' ύψεσται αλ ώριμωτεροι και αλ σύζυγοι ή αλ θυγατέρες των έδδοσέων άνδρών του άγώνος.

Επίσης ο Β. Βασιλεύς ηδόκησε να διορίσθαι πτωλικήν Αύλην τιν κ. Θεόδωρον Υψηλάντην αλ ύποστράτηγον την κ. Πέτρον Μάινον, άνδρος α νήκοις έπίσης εις μεγάλης Έλληνικής οικογενείας, οί όποιοι όμως έχουσι και την ίδιαν αυτών ιστορίαν

Ο κ. Θεόδωρος 'Υψηλάντης μετά του έν Βιέννη έπίσης διαμένοντος αρσένερον άνδρα του Έμμανουήλ έινε οί μόνοι άπόγονοι του Δημητρίου 'Υψηλάντου άδελφού του Αλεξάνδρου 'Υψηλάντου. Ο Θεόδωρος 'Υψηλάντης έλαβε μέρος εις τους δύο Βαλκανικούς πολέμους, κατ'αρχάς ως έθελοντής άπέκτεινε δέ τον β. θ. μόνον τον λοχίον έπί του πεδίου της μάχης και είχε την τιμήν να φέρη την σημαίαν της Α. Μ. κατά την εισόδον του εις Θεσσαλονίκην και κατά την θριαμβευτικήν του εισόδον εις Αθήνας.

— **Η άγορά του Βραζιλανού.** — Διγλώσεις του κ. Πρωθυπουργού.

Προεκυμένη έπερωτήσας διαφόρων βουλευτών της αντιπολίτευσης τον περί του άν άληθείη ή έκ μέρος της Τουρκίας άγορά του Βραζιλανού, θωρηχτού και 2ον) περί του ποία μέρι έλαβον η Έλλάς, λαμβάνει τον λόγον κ. Πρωθυπουργός, όστις λέγει τα εξής.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Η άπάντησις εις το πρώτον έρώτημα των άξιότιμων κ. βουλευτών ελ αι καταφατική. Το πλοϊον ήγοράθη υπό της Τουρκικής Κυβερνήσεως. Είς το δεύτερον έν τούτοις έρώτημα λαοφμαι μη δύναμενος άπάντησθαι σήμερον, μη δύναμενος τούτοσι ν' άνακοινώσω εις την Βουλήν, ούτε ίτινα μέτρα έσκέπεται να

λάβη η Κυβέρνησις ίνα καταστή η έπιδόνησις τας έθνικές ναυτικές παροχάς, ως είναι τή έρώτημα των κυρίων βουλευτών, άλλ' ούδδ είναι μέτρα έλαβεν ήδη προς τον σκοπόν τούτον. Νομίζω ότι ή θέσις εις την οποίαν έδρασκονται ήμερον τά έθνικά ζητήματα, δέν μοι έπιτρέπει να έκθέσω εις την Βουλήν τούτην την σιγήμην, ούτε τίνας τυχόν παραγγελίας ναυτικών μονάδων έχει κάμει η Κυβέρνησις ούτε και διά τίνας άλλας έδρασκεται εις διαπραγματεύσεις σήμερον. Έπειν το όποϊον δύναμαι να βεβαιώσω την Βουλήν είναι τοτό μόνον, ότι περί του ναυτικού προγράμματος η Έλλάς ελ αι άποφασισμένη να διατηρήσθαι την ναυτικήν ύπεροχην την οποίαν έδωκεν εις υπ' ν ο άρει λήτας πόλεμος, ότι, λέγω, περί του ναυτικού τούτου προγράμματος μεριμνεί η Κυβέρνησις.

Αίθω την βεβαιώσιν ταύτην, ότι ήνωσθησαν έναντίαι διαδόσεις, ότι τήχι προέκριναν διαφανώς άσαν άποφύτ άναγκαιόν πρόγραμμα των ναυτικών παροχών. Είνε άληθές ότι κατά τάς πρώτας ήμέρας της άφίσεως της 'Αγγλικής άποστολής, είχεν έμφανισθή διαφορά εις γνώμων άσαν άποφύτ το έκτόπισμα και την δλην δύναμιν των μεγάλων πλοίων, των πλοίων μήτης, του ναυτικού τούτου προγράμματος. Αλλ' η διαφορά αύτή δέν ήρκαε πλέον των δέκα ήμερών, διότι μετά ταύτα έπληθε πληθός άπορωσούσην έπί της άρχής, ότι αλ περαιτέρω παραγγέλλει μεγάλων πλοίων, πλοίων μήτης δηλαδή, δέν ήδύναντο παρά να γίνουν έπί τη βάσει του πωλλυπλοιασμού του ήδη κατασκευασμένου πλοίου, ως μεγάλους μονάδες του 'Ελληνικού Ναυτικού. Δύναμαι άκείνη να παράσχω εις την Βουλήν τούτην την βεβαιώσιν, ότι και ο άδης γήσιος του 'Ελληνικού στόλου εις την Νίηην και' έσπανάτην, άλλα και έπεισίοι ό άποφύτ εινε κωλύμενος να παράσχων ήκτόπισμα γλώμας συμβουλεύσει περί των ναυτικών, πράγμα, του της χώρας, εινε έντελώς ήγηση ότι και μετά την άπόκρινσιν του πλοίου τούτου και πρό της ένισχύσεως της έπιθυώομένης διά τυχόν γενομένης ήδη παραγγέλων ή διά των, έπ' αλ μέλητην και αλ πρό τούτου, λέγω, η Έλλάς δέν μόνος της ναυτικής δύναμειν την οποίαν έχει ήδη, δέν έχει ούδδνα λόγον να άνησυχή ότι δύναται να στερηθή της κυριαρχίας της θαλάσσης έν τφ Αιγαίφ.

Ταύτην την πληροφορίαν μόνον δύναμαι να δώσω. Επειδή ότι οί κ. βουλευται εύλογον εινε να θέλουν να μισθώσι πλειότερα, ά άρκαστέον όμως εις ταύτα τα όλ.γα σήμερον.

Ο κ. Θεόδωρος φρονεί ότι μετά τα λεγόμενα ύπό του κ. Πρωθυπουργού, ούδδ εις λόγους ύφίσταται να έπεκταθή ή σιγή της αύλης έπεισίοι ότι οί κ. βουλευται θά άρκαστέον εις ταύτα ως πράγματι συμβαίνει.

Τό ταξείδιον του κ. Πρωθυπουργού.

Περί του ταξείδιου του κ. Πρωθυπουργού έννοσθησαν τά άκόλουθα:

Ο κ. Πρωθυπουργός, έπωπελοόμενος της διακοπής των έργων της Βουλής λόγω των έρωτών, θά έπισκεφθή τινάς των πρωτευουσών της Εύρώπης. Ο κ. Πρωθυπουργός άναχωρών κατά πάσαν πιθανότητα την Κυριακήν, θά διευθυνθή κατ' άρχάς εις Παρίσιον. Είτα θά μεταβή εις Βερολίον, πιθανώς δέ να έπισκεφθή και τάς πρωτεύουσας των άλλων δυνάμεων της Τριπλής Συμμαχίας.

Τό ταξείδιον του κ. Πρωθυπουργού θά διαρκέσθι περί τιν μήνα. Κατά την άπουσίαν του κ. Πρωθυπουργού το ύπουργείον των Στρατιωτικών θά άναλάβη ο κ. Δεμερτζής.

Διγλώσεις.

Ο κ. Στρίτ άναμνήσας τον ύπουργείον των Έξωτερικών και ο κ. Πανας την Πρεσβειαν της Κων/πόλεως ώρίσθησαν.

Ο κ. Βενιζέλος έδδλωσεν εις την Βουλήν ότι ένός του 1914 θά δυνηγηθώσι πανελληνίοι βουλευτικοί έκλογοι.

Αθήναι 24/6. Η Βουλή ψηφίσασα το νομοσχέδιον του άνωθεν, διέκοψε τάς έργασίας της έκ' άδύσιν.

Ο κ. Βενιζέλος άναμνήσθαι σήμερον.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ

ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ

— **Αί συνεννοήσεις των Δυνάμεων.** — Η άπάντησις της Τριπλής. — **Διγλώσεις της Τριπλής.** — **Διγλώσεις της Τριπλής.** — **Διγλώσεις της Τριπλής.**

Πληροφορούσιν οι Λονδίνο εις αλ Δυνάμεις της Τριπλής Συμμαχίας άπάντησαν ήδη διά των έκτασις πρεσβευτών αυτών προς τον άρ. Έδωσαν Γκρέβι έπί της προσταθείσης παρ' αυτού λύσεως του 'Ηπειρωτικού τή νησιωτικού ζητήματος.

Αί συμμαχικά Κυβερνήσεις έν τη άπάντησιν των άποδεχόμεναι την ζητούμενην παράτασιν της έκκενώσεως

του άμφοσθητούμενου τμήματος μέχρι 18 Ιανουαρίου άπαύτων άδιαλλάκτως όπως η Έλλάς παράσχη έγγυσησις ότι ή έπομένη της άνωτέρω ήμέρας θά έβρη τον άλβανικόν έκείνο έδαφος έλευθέρον άπό της Έλλην. κατοχής.

Διά το νησιωτικόν έδρασκον την άνω πρεσβειαν άνεπαρκή, καθόσον έχουσι την γνώμη ότι τούτο δέν να λυθή βραδύτερον.

Κατά τηλεγράφημα έκ Βιέννης και η Γενική 'Εφημερίς βεβαίον ότι το 'Ηπειρωτικόν ζήτημα έχωρήσθη το νησιωτικό ύπερ θά κανονισθή βραδύτερον.

— **Διγλώσεις της Τριπλής.** — **Διγλώσεις της Τριπλής.** — **Διγλώσεις της Τριπλής.** — **Διγλώσεις της Τριπλής.**

Κατ' έπίσημον άνακοίνωσιν, η έλληνική Κυβέρνησις διά των έν Εύρώπη πρεσβευτών αύτης πρόβη εις διακοινωνίαν προς τάς Μ. Δυνάμεις διά της όποιας ύποδεικνύει την μελετωμένην άδικίαν κατά των Έλληνικών πλοίων της 'Ηπειρου και των νήσων και έπομένως προσέχαι ταυτοχρόνως την λύσιν αυτών.

Διά της διαλώσεως ταύτης της έλληνικής Κυβερνήσεως δίδεται έμμεσος άπάντησις εις την άπόφασιν της Τριπλής Συμμαχίας, ως προς τον χρόνον της έκκενώσεως της 'Ηπειρου, την όποιαν ως φαίνεται έν τη διακοινώσιν της η Έλληνική Κυβέρνησις εινε διατεθειμένη ν' άγνοήσθαι άνευ συγχρόνου έρσιτικής λύσεως του νησιωτικού ζητήματος.

Οί «Τάιμς» έπί της άπα-
τήσεως. — **Ανάγκη εύρω-
παϊκού πνεύματος.**

Λονδίνο, 19/13

Οί «Τάιμς» σχολιάζοντες έν κυρίφ άρθρφ την παρά των Δυνάμεων της Τριπλής Συμμαχίας έπιδεδόσαν άπάντησιν εις την άγγλικήν νόταν, παρατηρούν ότι αλ ύπογράφασιν την κοινήν ταύτην άπάντησιν Δυνάμεις ήδδον έπιδείξει περισσότερον έκτακτόν άπέκρινσιν καθε έμμέτρησιν της διαμείσεως της Εύρώπης εις δύο συμμαχικάς ομάδας, δύναμένην να μετώση το Εύρωπαϊκόν κύρος έν τφ συνόλω του.

Έκ της άπάντησεως ταύτης, εξακολουθεί ο άρθρογράφος, άποδεικνύεται άτυχός ότι δέν έπικρατεί εις τάς τάς κυβερνήσεις των Δυνάμεων τον γενικόν Εύρωπαϊκόν πνεύμα, το όποϊον διεπτε μέχρι τούδε πάσας τάς από κοινού ενεργείας των έπί γενικόν διεθνών ζητημάτων.

Μόνον δέ, έάν έπαναληφθώσι αλ μεταβή των Δυνάμεων συζητήσιν οί πόλ το πνεύμα της γενικότητος, το έποτον έπεκράτησιν κατά τάς περιστάσεις συνεδριάσεως της Πρεσβευτικής Διασκέψεως, θ' άποσώον καρποφόροι καταλήγουσαι εις κοινάς αποφάσεις.

Τό πάν εξερετάται—έπείγεται ο άρθρογράφος—έκ της έπικρατήσεως παρά τοις Εύρωπαϊκοις άνακτοβουλίοις ή κοινής συνασκήσεως των καθήκοντων πασών των Δυνάμεων και έκάστης χωριστά προς τάς καθολικάς συμφέροντας της Εύρώπης.

Ο άρθρογράφος προβλέπει έν τούτοις ότι το νησιωτικόν ζήτημα, καθάπως Εύρωπαϊκόν, θ' απαιτήσθι χρόνον διά την έρσιτικήν αύτου διευσθέτησιν, όμοιος δέ και το 'Αλβανικόν, τονείζε δέ και πάλιν την άνάγκην της διεξαγωγής των σχετικών συζητήσεων υπό πνεύμα εύρύτατα Εύρωπαϊκόν.

Αποδοκιμάζοντες έντονότατα 'καταλήγει το άρθρον—οιασδήποτε λέξεις και οιασδήποτε πράξεις τεινούσας όπως παρακαλώσιν την διατήρησιν και την άνάπτυξιν του πνεύματος τούτου, μόνον συντελεστικού προς άποσώθσιν διεθνών κινδύνων.

**Διγλώσεις τηλεγραφικάι άγ-
γελίας.**

Ρώμη, 17/30. — Ο 'Χρόνος' και αλ 'Ελληνική εφημερίς βεβαιώσιν ότι η 'Ιταλία δέν θα έκκενώσθι το Δωδεκάνησόν, έκ συμφωνίας μετά της Τουρκίας, προς τον σκοπόν δ' ως παράσχη εις ταύτην τον καιρόν να όλησθι ίνα άνακτήσθι τάς κατεχομένης ύπό της 'Ελλάδος νήσους.

Προς άποδείξιν του παρόλγου της τουνήτης διυβανώσεως, η 'Τριμυχία' ύπενθυμίζει ότι η 'Ιταλία διά των άντιπροσώπων της, έδωκεν πίστιν εις την έλπίσιν να ένίστη, κοινοφροσύνην και άποκαλύπτει, ότι η ο άδύνατον να λυθή το 'Αλβανικόν πρόβλημα και το των νήσων, συντατατομένην των ζητημάτων εις έν.

Η 'Τριμυχία' πιστεύει ότι αλ Δ. νήμεις της Τριπλής Συμμαχίας θά διαβήσιν περί των λωδεκνησίων προαχώς, όταν άπαντήσων εις το δεύτερον μέρος της άγγλικής προτάσεως, το άφορών των νήσους.

Ο 'Εσπερινός Ταχυδρόμος' πληροφρείται έκ Ρώμης ότι αλ Δυνάμεις της Τριπλής Συμμαχίας έπιθυμούν να ένεργήσων έν πληρεί άμοφονία εις το νησιωτικόν ζήτημα.

Αθήναι, 18. — Οί έν ταύς εύρωπαϊκάς πρωτεύουσας Έλληνες πρεσβευται άνεκοίνωσαν εις τάς Δυνάμεις ότι

η Έλλάς θεωρεί άλληλόνδετα το ηπειρωτικόν και το νησιωτικόν ζήτημα, και προσδοκεί την ταυτόχρονον λύσιν των.

Οί διπλωματικοί κύριοι έξηγουσιν την άνακοίνωσιν ταύτην ως σημαίνουσαν ότι η Έλλάς δέν θέλει να συμμορφωθή προς την τασσομένην προθεσίαν διά την έκκενώσιν της 'Ηπειρου, άνευ της συγχρόνου λύσεως και του νησιωτικού ζητήματος.

Αθήναι 21/2. — Η Τριπλή Συμμαχία διεκοινώσε χθές εις την 'Αγγλίαν ότι άποδέχεται την σπδασιν της έκκενώσεως της 'Ηπειρου ύπό του 'Ελληνικού στρατού μέχρι της 10 'Ιανουαρίου.

Όσον άφορτά της νήσους η διακοινώσις εινε άσαφής, άποσκοπούσα ούτω την άναβολήν της έρσιτικής λύσεως.

Βιέννη, 21/3. — Ο Π. τριανός 'Χρόνος' γράφει ότι αλ φίλικός προς την 'Ελλάδα διακειμεναι Δυνάμεις δέν εινε ποσός διατεθειμένη να πείσων την 'Ελλάδα άναφορικάς προς την 'Ηπειρον, έν η περιπτώσει παραταθή ή κατοχή των Δωδεκνησίων ύπό της 'Ιταλίας, έπικολοηθήσων δέ και αλ άπειλαι της Τουρκίας ως προς την Χίον και την Μιτυλήνην.

Αθήναι 23/3. — Κατ' είδήσεις έκ Βιέννης η λύσις του τε 'Αλβανικού και του νησιωτικού ζητήματος άνεβλήθη σιωπηρώς μέχρις ότου έπιδόθη ή άπάντησις της Τριπλής Συμμαχίας εις την 'Αγγλικήν πρότασιν και διά το νησιωτικόν ζήτημα.

26/8. — Ως άγγέλλεται έκ Βερολίνου πιστεύεται έκείσε ότι η Τριπλή Συμμαχία συνεφώνησεν έπί της Βρετανικής προτάσεως όπως η Έλλάς κρατήσθι την Χίον και Μιτυλήνην.

Η ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

**Τριάντονα 'Αλβανοί
αιχμάλωτοι.**

Η παρά το Τεπελένι λαβούσα χώραν συμπλοκή μεταξύ 'Ιερολοχιτών 'Ηπειρωτών και Τουρκαλβανών, έστρηκεσιν έπί τρεις ώρας.

Η συμπλοκή προεκήθη έκ μέρος των Τουρκαλβανών, άπεκρούσθησαν όμως ούτοι γενναίωτα παρά των 'Ιερολοχιτών. Έν τέλει οί θρασεείς έπιβρομείς έστράφησαν εις άτακτον φυγήν, έκτός τριάντονα, οί όποιοι συνεληφθώσαν αιχμάλωτοι παρά των ήμετέρων.

Κατόπιν του μαθήματος τούτου τοί έποτον έλαβον οί Τουρκαλβανοί, έπλίζεται ότι δέν θά έπιχειρήσων έκ νέου τιαύτην έπιβρομήν, η όποία άποφύσθησιν πάντοτε εις βάρος των θά άπολήσθι.

ΤΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Κων/πολις, 5. — Από της έπιστροφής ένταύθα του γεροστρατού Γκαζή, Πρεσβευτού της 'Ιταλίας, όστις εύρίσκειτο έπί άδείας εις Ρώμην, η Πύλη έκδηλώ διαθέσεις πλέον άδιαλλάκτους διά το ζήτημα των νήσων.

Η άγορά του Βραζιλανού εινε γενομένης. Δύο έκαστον λιρών έπί της συμφωνηθείσεως τιμής των τριών έκαστον, δέκα πέντε χιλιάδων λιρών, καταβλήθησθαι εις τον όικον 'Αρμιστρογκ.

Τό ποσόν τούτο έλήφθη κατά μέγα μέρος έκ του δανείου Περίε, άλλα τά ναυπηγεία δέν θά δύνησθων να παραδώσων το πλοϊον η τον μήνα 'Ιούνιον. Ο όικος 'Αρμιστρογκ έγνωστοποίησεν εις το ύπουργείον των ναυτικών ότι δέν πρέπει να ύπολογίζη ότι η παράδοσις του 'Ρασαδέν θά γελνη τον Φεβρουάριον. Τό 'Υπουργείον παρεβέχθη τους τεχνικούς λόγους, όστις έπιφέρουν βραδύτητα εις την παράδοσιν, ήτις θά λάβη χώραν έπίσης τον 'Ιούνιον.

Πιθανότατα το νησιωτικόν ζήτημα θά λυθή μέχρι τέτε. Η Τουρκία θά έξασφαλίσθι βεβαίως την ύπεροχην του στόλου της έπί του 'Ελληνικού, άλλ' αλ άγορά αύται ούδδώς θά δύνησθων να έπηρεσώσων την λύσιν του νησιωτικού ζητήματος.

Συνεπεία διακλήσεως των χρηρών μητέρων και θυγατέρων των συνταξιούχων δημόσιων υπαλλήλων και άξιωματικών, η Κυβέρνησις άπεφάσισε να πληρώσθι και τον μισθόν ένός άλλου μηνός. Ούτω θά καθυστερηθώσι αλ μισθοί τεσσάρων μόνον μηνών.

Κων/πολις 22/4. — Η 'Τινιν' σχολιάζουσα τους ναυτικούς και στρατιωτικούς έξοτισμούς άρνεϊται ότι αλ Νεότουρκαι τρέφουσιν πολεμικούς σκοπούς. Αλλος επιδιδώσκει δ' αυτών η έξασφάλισις της χώρας κατά των προσβολών προς το συμφέρον της ακυρονομίας ελ γής.

Η 'Τινιν' άγγέλλει ήμειπισίμως ότι αλ διαπραγματεύσεις μετά των πρεσβευτών διά τάς μεταρρυθμίσεις έν 'Αρμενίαν έφθασαν εις σήμενιν καθ' ό δ εύρωπαϊκός Άγέλος άπαράλειται. Καίτοι ο Τουρκικός λαός εινε γε

νικός εύχαριστήμενος διά την άγοράν του δρόμου έν τούτοις οί οικονομικοί κύριοι άνησυχούν. Η τουρκική ράντα ήλαττώθη κατά 1 πόντον άπό της 2 'Ιανουαρίου. Ο διορισμός του Έμβερ βέη δέν κατηνύασε την κατάστασιν.

Αθήναι 24/6. — Άγγέλλεται ότι η Τουρκία θ' άγωνισθή διά πράξικηπότητος κατά του Βήδ ως ήγεμόνος της 'Αλβανίας ίνα ήγεμονεύη έν αύτφ Μουσουλμάνος.

27/8 'Ιανουαρίου. (Π. Ρ.) Έκ Ρώμης άγγέλλεται η άπροσδύχτος είδήσις ότι έν Αδλόν: έκρηχθή ο στρατιωτικός νόμος. Τόρα έξηγείται, ότι πλοϊον μετά 200 Τούρκων στρατιωτών και έξ άξιωματικών άφικετο χθές την έσπέραν εις Αδλωνα έκ Κωνσταντινουπόλεως και ότι ούτοι προτείθεντο να άποβιβασθώσι έν καιρόν νυκτός και να άνακηρύξωσι τον πρώην έπί των Στρατιωτικών 'Υπουργών της Τουρκίας 'Ιζέτ Πασά Βασιλέα της 'Αλβανίας. Η προσωρινή Κυβέρνησις της Βοηθεία των 'Ολλανδών άξιωματικών της χωροφυλακής, πρόβη εις σύλληψιν του στρατεύματος. Είνε γνωστόν ότι ο 'Ιζέτ κατέλειπε την Κωνσταντινούπολιν, άλλ' εινε άγνωστον άν ήτο έλ τη πλοίφ.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ

ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΣΟΒΡΑΝΙΕ

ΑΠΟΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΔΥΝΑΣΤΕΙΑΣ

Ο κ. Μάουτσερ τηλεγράφη εις μακρόν έκ Σόφιας προς τους 'Τάιμς' περί των έπεισοδίων των λαβόντων χώραν κατά την έννοσιν των εργασιών της Σοβρανίε, γενομένων άνευ της συνήθους πομής.

Ο Βασιλεύς και οί πρίγκιπες μεταβιβάσαντες εις την Βουλήν έπεφυρημήσαν παρ' έλαχιστων, συγκειρωμένων πρό του Βουλαιέτιου. Ο βασιλικός λόγος άνεγνώσθη παρά του Βασιλέως, όθδίου, ύποπροσώπως, άντι του μέχρι τούδε κρατούντος έθιμου, καθ' όσον τον λόγον άνεγνώσκων ο Πρωθυπουργός ένώπιον του Βασιλέως καθήμενον.

Οί σοσιαλισται προέβησαν έντός της Βουλής εις άποδοκιμασίας ένάντιον του Βασιλέως κρυπαίνοντες:

— Κάτω ή Μοναρχία! Έξήντα χιλιάδες παιδιά της Βουλγαρίας άδικωσκόκησαν χάριν των συμπερομένων της Μοναρχίας! Ζήτω ή Δημοκρατία!

Οί σοσιαλισται άπεχώρησαν ούς σομοι έκ της Σοβρανίε διακοινώσας της άναγνώσεως του Βασιλικού λόγου.

Η άνάγκησιν έγένετο έν μέσφ παγεράς σιγής, όταν δέ άνεχώρουν ο Βασιλεύς μετά των πριγκήπων, οί βουλευται ήγέρθησαν άπλως και ύπεκλήθησαν, πλην των του άγορευτικού κόμματος, οί όποιοι έμειναν καθήμενοι.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

Καθιστάται γνωστόν ότι:

1ον. Η Τράπεζα Κύπρου διαδέτει καθ' έλόν τον 'Ιανουάριον (η. ν.) μετοχές εις το άρτιον ήτοι 44. έκάστην.

2ον. Πας τίς δύναται άπό τούδε να λάβη βεβαίωσιν διά νέαν τριετή περίοδον έβδομαδιαίων καταβολών του ένός σελλινίου.

Λευκωσία τη 3/17 Δεβρίου 1913

Ο Διευθυντής

Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΤΑΛΟΓΗ

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΔΕΛΤΑΡΙΩΝ

παριστανόντων διάφορα μαυγευτικά τοπεία και καλλιτεχνικάς προσωπογραφίας

ΕΓΓΙΣΚΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ

εις το κατά την Κεντρικήν 'Οδόν Ζαχαροπασατείν μου ή 'Νέα Έλλάς'.

Εφ' ήντοτέρα των άλλων 30 %

Ηρακλής Χριστοφίδης.

ΖΥΘΟΣ ΑΪΔΙΝ

ΑΡΙΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΟΪΟΝ

Ζυθοπώλαι ! Ζυθοπώλαι !

Ζητήσατε τον έξδον 'Αϊδιν, το άγνόν τοστον προϊόν των έν 'Αϊδιν 'Ηνωμένων Έλληνικών Έργοστασίων.

Διαρκώς παρακαταθήκη τούτου θά εύρίσκηται παρ' έμοι και θά πωλήται έντός εις τάς άκολουθούς έφθηνάς τιμάς: